



Совет Безопасности

Пятьдесят первый год

3628

-е заседание

Вторник, 6 февраля 1996 года, 10 ч. 30 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель:	г-жа Олбрайт	(Соединенные Штаты Америки)
Члены:		
	Ботсвана	г-н Легваила
	Чили	г-н Ларраин
	Китай	г-н Цинь Хуасунь
	Египет	г-н Эль-Араби
	Франция	г-н Ладсу
	Германия	г-н Айтель
	Гвинея-Бисау	г-н Лопеш да Роза
	Гондурас	г-н Мартинес Бланко
	Индонезия	г-н Вибисоно
	Италия	г-н Фульчи
	Польша	г-н Влосович
	Республика Корея	г-н Цой
	Российская Федерация	г-н Орджоникидзе
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Джон Уэстон

Повестка дня

Положение в Анголе

Доклад Генерального секретаря о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III) (S/1996/75)

Заседание открывается в 11 ч. 00 м.

Выражение соболезнования правительству и народу Китая

Председатель (говорит по-английски): От имени Совета Безопасности я хотела бы выразить чувство глубокого соболезнования правительству и народу Китая в связи с гибелью большого числа людей и понесенным ущербом в результате недавнего землетрясения.

Выражение признательности предыдущему Председателю

Председатель (говорит по-английски): Поскольку это первое заседание Совета Безопасности в феврале месяце, я хотела бы воспользоваться данной возможностью, чтобы от имени Совета воздать должное Его Превосходительству сэру Джону Уэстону, кавалеру ордена Св. Михаила и Св. Георгия 2-й степени Постоянному представителю Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций, за его работу в качестве Председателя Совета Безопасности в январе 1996 года. Я уверена, что выражаю мнение всех членов Совета Безопасности, высказывая глубокую признательность послу Уэстону за то большое дипломатическое искусство, с которым он руководил работой Совета в прошлом месяце.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Анголе

Доклад Генерального секретаря о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III) (S/1996/75)

Председатель (говорит по-английски): Я хотела бы сообщить Совету о том, что мною получены письма от представителей Анголы, Бразилии, Лесото, Новой Зеландии, Норвегии, Португалии, Южной Африки, Туниса, Замбии и Зимбабве, в которых они обращаются с просьбой пригласить их принять участие в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без

права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя, г-н Ван Дунен "Мбинда" (Ангола) занимает место за столом Совета; г-н Аморин (Бразилия), г-н Мангуэла (Лесото), г-н Китинг (Новая Зеландия), г-н Андреассен (Норвегия), г-н Катарину (Португалия), г-н Джеле (Южная Африка), г-н Абдалла (Тунис), г-н Касанда (Замбия) и г-н Сенгве (Зимбабве) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Совет Безопасности приступит к рассмотрению пункта повестки дня. Совет Безопасности проводит заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций.

Вниманию членов Совета представлен доклад Генерального секретаря о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III), содержащийся в документе S/1996/75.

Первый оратор - представитель Анголы, которому я предоставляю слово.

Г-н Ван Дунен "Мбинда" (Ангола) (говорит по-английски): Г-жа Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас от имени правительства Республики Анголы и от себя лично с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в текущем месяце. Я уверен, что Ваши дипломатические качества и богатый опыт будут содействовать работе Совета в феврале.

Я также хотел бы поблагодарить Председателя Совета в прошлом месяце посла Уэстона за его мудрое и динамичное руководство работой этого Совета во время пребывания на посту Председателя.

Я не могу не поприветствовать также новых членов Совета: Чили, Египет, Гвинею-Бисау, Польшу и Республику Корея, которые завоевали доверие других членов Организации Объединенных Наций и вошли в состав этого важного органа для того, чтобы содействовать решению серьезных проблем,

которые по-прежнему угрожают миру и международной безопасности.

С того момента когда вопрос о внутреннем конфликте в Анголе был впервые включен в повестку дня работы Совета, пройден большой путь. Этот путь был сложным и трудным, однако, как никогда ранее, сегодня мы близки к успешному завершению работы над согласованной схемой мирного и, следовательно, окончательного урегулирования этого конфликта.

Действительно, осуществление положений Лусакского протокола вступило в наиболее решающую и самую определяющую фазу, которая, к сожалению, сопровождается рядом трудностей, часть которых связана с невыполнением и нарушениями договоренностей со стороны УНИТА; другие же трудности явно обусловлены самим характером и сложностью конфликта, а также процесса практического осуществления Соглашения. При этом не следует упускать из виду то обстоятельство, что Лусакский протокол предусматривает широкий спектр положений, направленных не только на обеспечение эффективного прекращения военных действий, но и прежде всего на поиск такого решения, которое предотвратило бы поворот вспять этого процесса, поскольку он предусматривает подлинное национальное примирение, соблюдение демократических норм и создание основ для экономического восстановления и развития Анголы.

Нынешнее заседание Совета Безопасности предоставляет нам возможность дать глобальную оценку положения дел в области осуществления Лусакского протокола и обсудить успехи и неудачи, а также постараться найти пути ускорения этого процесса.

Бесспорно, достигнут существенный прогресс, наиболее важным аспектом которого является поддержание прекращения огня спустя год после подписания соответствующего соглашения. Однако сохраняются некоторые препятствия, и без их устранения дальнейший прогресс не достигим.

Главный вопрос - это вопрос расквартирования войск УНИТА, их разоружение и демобилизация в рамках Лусакского протокола. Задержки с реализацией этого процесса влияют на завершение процесса формирования единой национальной

армии, включение кадров УНИТА в состав правительства национального единства, а также на другие мероприятия, касающиеся осуществления данного Протокола.

Мое правительство считает необоснованными неоднократно повторенные УНИТА аргументы в оправдание чрезмерных задержек в расквартировании своих войск и требует безоговорочного выполнения согласованных сроков.

Мы хотели бы также, чтобы этот процесс носил максимально транспарентный характер и чтобы он был в полной мере подконтролен КМООНА III во избежание того, чтобы какие-то военные силы или военное снаряжение оказались вне контроля Организации Объединенных Наций, как это случалось в прошлом во время осуществления Биссских соглашений.

Кроме того, мы очень обеспокоены продолжением военной деятельности УНИТА в некоторых районах страны в виде передвижения войск без предварительного уведомления КМООНА III, изолированных нападений и засад, направленных как против гражданских, так и против военных целей, в результате чего почти всегда гибнут люди. Мы требуем раз и навсегда покончить с такой деятельностью, которая, являясь нарушением прекращения огня, подрывает также атмосферу доверия, необходимую для успешного развития всего процесса.

Трудности, создаваемые УНИТА для свободного передвижения людей и товаров в районах, которые по-прежнему находятся под его контролем, являются одним из других серьезных препятствий, которые встречаются на пути осуществления Протокола, поскольку они препятствуют свободному передвижению не только ангольских граждан, но также персонала КМООНА III, мешая ему выполнять свои задачи в нормальных условиях. Продолжение ситуации может привести к серьезным трудностям в работе по контролю и мониторингу, что окажет негативное влияние на весь процесс.

Мы хотели бы также обратить внимание Совета на ситуацию в области прав человека, которая сложилось в контролируемых УНИТА районах, с учетом многочисленных случаев злоупотреблений, о которых сообщают люди, вынужденные уйти из этих мест. Мое правительство, принимая во

внимание свои обязательства перед народом и государством, не может оставаться безразличным перед лицом такой ситуации.

Несмотря на эти препятствия, мы считаем, что не время нам, в особенности членам Совета, предаваться полному скептицизму и отчаянию. Напротив, Совет должен поощрять поиски соответствующих путей и средств устранения таких препятствий и обеспечить полное выполнение всеми сторонами своих обязательств в отношении мирного процесса.

В последние месяцы ряд событий нарушили ход этого процесса и, хотя они не ставили под угрозу мир, это привело к истощению терпения Совета и международной общественности. В целях преодоления этого затруднительного положения и возрождения мирного процесса из состояния летаргии правительство Анголы предприняло значительные и далеко идущие шаги, которые по праву получили поддержку международного сообщества.

В частности, мы вернули подразделения национальной армии в ближайшие казармы, в особенности в районах, которые более уязвимы и чувствительны в случае быстрых военных действий. Мы поместили полицейские силы быстрого реагирования в казармы под контролем КМООНА III. В качестве проявления гибкости мы решили положить конец соглашению с южноафриканской компанией "Экзекьютив ауткамс", единственной задачей которой было готовить специалистов в нашей молодой армии и оказывать поддержку в области безопасности. Весь ее персонал был репатриирован в ходе операции под контролем КМООНА III. Мы безоговорочно освободили всех военнопленных представителей УНИТА - в общей сложности 350 человек, - хотя УНИТА пока не поступил аналогичным образом, заняв тем самым абсолютно неприемлемую позицию, которая требует срочных действий со стороны Совета и КМООНА III в сотрудничестве с Международным комитетом Красного Креста.

Я должен также проинформировать Совет о том, что представителям УНИТА гарантированы руководящие должности в ангольских вооруженных силах, как только завершится процесс расквартирования и последующей интеграции примерно 30 000 военнослужащих УНИТА в состав

ангольских вооруженных сил. Представители УНИТА и правительственных сил в превышение военных потребностей будущих вооруженных сил будут включены в так называемый четвертый род войск вооруженных сил. На протяжении примерно трех лет это формирование будет иметь полувойсковой статус, обеспечивая техническое и профессиональное обучение своих членов. Это позволит постепенно и последовательно интегрировать их в гражданское общество. Эта процедура позволит избежать создания армии покинутых солдат и всех неудобств, которые это могло бы представлять для ангольского общества. Этот демобилизованный персонал будет участвовать в бригадах национальной реконструкции и получать оклад, который будет возрастать на протяжении трехлетнего периода.

В дополнение к этим шагам мы постарались наладить и укрепить политический диалог с руководством УНИТА, в том числе на самом высоком уровне, что приносит определенные обнадеживающие результаты. Одним примером этого стала недавняя инициатива моего правительства провести четвертую встречу между президентом Республики и лидером УНИТА. Мы хотим верить, что такие результаты позволят нам преодолеть в ближайшем времени препятствия, которые по-прежнему сохраняются, и укрепить взаимное доверие.

Подобные действия требуют ответственной, твердой позиции, обоснованной нашей приверженностью, на основе соглашений, скорейшему урегулированию кризиса, порожденного УНИТА в 1992 году после выборов в моей стране. Мое правительство будет и впредь предпринимать все усилия, с тем чтобы сделать еще больше для обеспечения необратимого характера процесса примирения в Анголе, сознавая, что его успех зависит, в конечном счете, от ангольцев. Но в то же время мы будем требовать, чтобы УНИТА в полной мере выполнил свои обязательства и чтобы он сделал это добросовестно, переходя от обещаний к конкретным действиям.

Мы, ангольцы, воспринимаем продление мандата КМООНА III как вотум доверия со стороны международного сообщества, в том что касается восстановления мира в Анголе. По нашему мнению, новый срок мандата должен быть разумным и достаточным для достижения основных целей,

предусматриваемых Протоколом, особенно тех, осуществление которых чрезмерно затягивается. Когда новый мандат вступит в силу, необходимо предотвратить его невыполнение и неоправданные задержки и обеспечить привлечение к ответственности тех, кто в них повинен.

Приоритетное внимание, уделяемое в повестке дня Совета вопросу об Анголе, в Африке, где Организация Объединенных Наций осуществляет в настоящее время одну из крупнейших в своей истории операций по поддержанию мира, вместе с развертыванием периодических миссий по контролю за развитием на местах этого процесса, конечно, облегчает принятие скорейших мер, в зависимости от ситуации. В качестве примера мы хотели бы упомянуть позитивные результаты недавнего визита в Анголу посла Мадлен Олбрайт и, в недавнем прошлом, Его Превосходительства Исмата Китани и Генерального секретаря Бутроса Бутроса-Гали, поскольку эти визиты весьма помогли процессу осуществления Биссских соглашений.

Вопрос о гуманитарной помощи также должен быть объектом особого внимания во время действия нового мандата. В докладе Генерального секретаря исчерпывающе ясно говорится о том, что УНИТА повинен в трудностях, возникших при распределении чрезвычайной гуманитарной помощи в районах под его контролем, где она должна доходить до той части населения, которая более всего пострадала от войны.

Как заявляло мое правительство в Совете, выступая в соответствующее время, продолжают нарушения правительством соседней Республики Заир положения резолюции 864 (1993), запрещающего оказание военной или иной помощи УНИТА.

Правительство Заира, бросая ясный вызов авторитету Совета, продолжает обеспечивать базу для самолетов УНИТА, которые нарушают воздушное пространство Анголы и тайно приземляются в районах под его контролем для пополнения запасов смертоносной техники. Мы надеемся на то, что Совет и, в частности, Комитет по санкциям примут безотлагательные и эффективные меры, с тем чтобы убедить Заир воздержаться от такого поведения, что может лишь способствовать росту препятствий на пути

осуществления соглашений и что является грубым вмешательством во внутренние дела моей страны.

Мое правительство испытывает оптимизм в отношении успеха мирного процесса и подтверждает свою приверженность продолжению усилий в духе гибкости и с целью примирения в интересах всех ангольцев, с тем чтобы мир и стабильность могли стать реальностью в Анголе в скорейшем времени.

Мы призываем УНИТА прислушаться к этому призыву ангольского народа, который на протяжении 30 лет был жертвой войны, разрушений и страданий. Мы вновь заявляем о нашей готовности и далее в полной мере сотрудничать во время осуществления этого мандата в целях обеспечения успеха миссии КМООНА в Анголе.

В заключение я хотел бы выразить от имени народа и правительства Анголы признательность за личное участие в обеспечении мира в Анголе Генеральному секретарю, его Специальному представителю и "Тройке" стран-наблюдателей. Мы также выражаем признательность всем правительствам, которые согласились предоставить воинские контингенты и наблюдателей в состав контингента КМООНА III.

Мы воздаем должное бразильским военнослужащим г-ну Паулу Сезару ди Соуза Нашименту и г-ну Клаудио Милсону душ Сантушу, которые отдали жизнь на службе мира в моей стране.

Мы также благодарны всем правительствам, специализированным учреждениям системы Организации Объединенных Наций и неправительственным организациям за щедрую помощь, предоставленную ими гражданскому населению Анголы, которое стало жертвой последствий войны.

В том что касается проекта резолюции, который будет рассматривать Совет Безопасности, мое правительство поддерживает все позитивные шаги, отвечающие нынешней ситуации, касающейся мирного процесса в моей стране.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Анголы за любезные слова в мой адрес.

Г-н Фульчи (Италия) (говорит по-английски): Г-жа Председатель, я хотел бы вначале поздравить Вас с вступлением в должность Председателя Совета Безопасности в феврале. Я не сомневаюсь в том, что под Вашим опытным, динамичным и умелым руководством работа Совета в этом месяце будет эффективной и весьма успешной. Я также хотел бы выразить свое искреннее восхищение Вашему предшественнику на этом посту сэру Джону Уэстону за его выдающийся вклад в нашу работу в январе.

Я имею честь выступать от имени Европейского союза. Польша, Румыния, Словакия, Литва, Мальта и Латвия присоединяются к этому заявлению.

Прежде всего мы хотели бы выразить благодарность Генеральному секретарю за его подробный доклад, касающийся мирного процесса и деятельности Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III). Ясно, что мирный процесс находится на переломном этапе. Именно ангольские стороны обязаны доказать, что новое направление является позитивным.

Как отмечает в своем докладе Генеральный секретарь, мирный процесс в Анголе продвигается удручающе медленными темпами и по-прежнему неустойчив. Для укрепления этого процесса и придания ему необратимого характера главным фактором является сотрудничество между сторонами в духе доброй воли.

Европейский союз приветствует приверженность, продемонстрированную недавно правительством и Национальным союзом за полную независимость Анголы (УНИТА) в отношении графика осуществления мирного процесса. Европейский союз также воодушевлен мерами, предпринимаемыми в этом направлении, в особенности правительством Анголы, и настоятельно призывает обе стороны активизировать сотрудничество в сфере таких важных аспектов мирного соглашения, как формирование ангольских объединенных вооруженных сил.

В настоящее время представляется исключительно важным, чтобы УНИТА подтвердил свое недавнее обязательство ускорить процесс расквартирования своих войск, который пока не достиг существенных уровней. Вчера мы получили информацию из Секретариата, что лишь 3659 из

16 500 военнослужащих, которые должны быть демобилизованы к 8 февраля, присутствовали в районах расквартирования. Невыполнение этой важной задачи может действительно поставить под угрозу весь мирный процесс и отрицательно повлиять на поддержку, которую международное сообщество до сих пор оказывает.

Европейский союз с удовлетворением принимает к сведению шаги, предпринимаемые правительством Анголы в осуществлении мирного процесса, включая вывод своих сил и начало расквартирования своих полицейских сил быстрого реагирования. Теперь правительство обязано ускорить процесс выполнения этих обязательств.

Вызывают серьезную обеспокоенность задержки в осуществлении операций по разминированию, а также сообщения о том, что усилия ангольских сторон в этой области по-прежнему остаются минимальными. Разминирование имеет серьезное гуманитарное значение ввиду того, что наземные мины приносят огромные страдания невинному гражданскому населению, в особенности детям. Разминирование также позволит возобновить производительную деятельность и тем самым расширит перспективы постепенного возвращения к нормальным условиям жизни во всей стране.

Европейский союз в равной степени обеспокоен дальнейшим ухудшением состояния экономики Анголы, которое, частично, является результатом сложных послевоенных проблем, но также отражает трудности в деле осуществления эффективных стабилизационных мер и необходимых реформ. Он отмечает, что без решительной политики стабилизации невозможно будет создать основу для восстановления и социально-экономического развития.

Немалую обеспокоенность вызывает по-прежнему сложная ситуация в области безопасности и сохраняющиеся препятствия на пути осуществления гуманитарной деятельности по всей территории Анголы. Обе стороны должны облегчить процесс оказания гуманитарной помощи и обеспечить безопасные условия для этого. Европейский союз и его государства-члены будут и далее предоставлять помощь населению Анголы, если улучшатся условия безопасности.

Европейский союз подчеркивает важность международной поддержки мирного процесса в Анголе и стабилизирующую роль КМООНА III в нынешней нестабильной ситуации. Союз вновь заявляет о своей решительной поддержке этой операции. Исключительно важно, чтобы КМООНА III действовала как можно более эффективно и чтобы должное внимание уделялось безопасности ее персонала.

Совсем недавно был выдвинут ряд инициатив, цель которых состоит в том, чтобы показать сторонам, что терпение международного сообщества подходит к концу; международное сообщество щедро отреагировало на призывы о финансировании процесса восстановления страны, и о необходимости достичь реального, конкретного процесса в осуществлении Лусакского протокола.

Европейский союз сохраняет приверженность ангольскому мирному процессу и принимает меры как с правительством, так и с УНИТА, с тем чтобы настоятельно призвать их обеспечить дальнейший и скорейший прогресс в деле осуществления Лусакского протокола и в направлении мира.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Италии за любезные слова в мой адрес.

Г-н Мартинес Бланко (Гондурас) (говорит по-испански): Прежде всего позвольте мне поздравить Вас, г-жа Председатель, с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в текущем месяце феврале. Принимая во внимание Ваши огромные мастерство и опыт, мы убеждены, что под Вашим руководством работа Совета будет успешной. Моя делегация заверяет Вас в своем полном сотрудничестве в достижении этой цели.

Я хотел бы также воздать должное Вашему предшественнику, сэру Джону Уэстону, Постоянному представителю Соединенного Королевства, за ту исключительную работу, которую он и его делегация проделали в январе.

Моя делегация признательна Генеральному секретарю за его доклад о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III) от 31 января нынешнего года, из которого видно, что ситуация в Анголе значительно

не изменилась и что мирный процесс по-прежнему развивается медленно.

Инициативы правительства Анголы по выполнению его обязательств - особенно связанных с освобождением пленных, репатриацией наемников, отводом правительственных войск от районов расквартирования сил УНИТА и началом расквартирования полицейских сил быстрого реагирования - не получили того ответа, на который мы надеялись, со стороны УНИТА, по-прежнему проявляющего бездействие в отношении осуществления Лусакского протокола.

Несмотря на то, что правительство Анголы приняло эти меры, и на то, что в мирном процессе произошли другие позитивные события, такие, как разработка и утверждение нового графика осуществления договоренностей, достигнутых сторонами в декабре прошлого года, УНИТА до сих пор не принял никаких конкретных мер, способствующих возобновлению мирного процесса - в частности, мер по расквартированию своих войск.

Хотя по причине ограниченных по масштабам наступательных операций и актов бандитизма нарушения режима прекращения огня и продолжаются, мы считаем важным шагом достигнутое между сторонами согласие о создании, с целью избежания крупных нарушений, состоящей из высокопоставленных военных представителей "группы по предотвращению конфликтов". В то же время мы сожалеем о том, что стороны не сотрудничают в деятельности по разминированию и восстановлению подъездных дорог и мостов, игнорирование которой неблагоприятно сказывается на мирном процессе в Анголе. На нем отрицательно сказывается также и то, что до сих пор не начато разоружение гражданского населения, что не улучшается положение в области прав человека и что создаются препятствия для свободного передвижения людей по стране.

Моя делегация считает первостепенно важным скорейшее выполнение ангольскими сторонами Лусакского протокола. Мы напоминаем им, что для достижения в Анголе прочного мира они должны как можно скорее возобновить расквартирование своих войск и воздерживаться от любой военной деятельности, которая могла бы усилить напряженность. Непрерывное продолжение переговоров имеет жизненно важное значение.

Необходимо продолжение переговоров по структуре совместных вооруженных сил - одному из фундаментальных аспектов процесса национального примирения. Они также должны безотлагательно осуществить подготовленный КМООНА план разъединения сил; принять все меры, необходимые для обеспечения безопасности персонала Контрольной миссии; и сотрудничать с гуманитарными организациями, облегчая их работу и предоставляя их сотрудникам надежные гарантии безопасности. Что касается этого последнего аспекта, то моя делегация принимает к сведению сделанное 1 января нынешнего года публичное заявление УНИТА, в котором он взял на себя обязательство соблюдать неприкосновенность сотрудников гуманитарных организаций и защищать их имущество.

Совершенно ясно, что в ангольском мирном процессе многие задачи остаются нерешенными, однако, как Совет неоднократно подчеркивал, обеспечение мира и безопасности в Анголе в конечном итоге является обязанностью самих ангольцев. Именно они должны продемонстрировать твердую политическую волю посредством принятия конкретных мер в поддержку мирного процесса. Роль международного сообщества заключается в том, чтобы помочь им в решении этой задачи. Мы считаем, что КМООНА III должна оказывать им поддержку до тех пор, пока такая воля к миру существует, и поэтому мы согласны на продление ее мандата.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Гондураса за его любезные слова в мой адрес.

Г-н Айтель (Германия) (говорит по-английски): Я хотел бы от имени своей делегации поздравить Вас, г-жа Председатель, с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в текущем месяце. Мы всецело доверяем Вашему руководству и убеждены, что Ваше высокое мастерство хорошо послужит Вам при ведении наших дел, равно как послужит оно и нам; оно принесет пользу всем нам.

Мы также хотели бы воздать должное Вашему предшественнику, сэру Джону Уэстону, Постоянному представителю Соединенного Королевства, за те эффективность и изобретательность, с которыми он вел дела Совета в прошлом месяце.

Мое правительство чрезвычайно радо тому, что мы вновь имеем возможность обсудить стоящий на повестке дня Совета Безопасности вопрос на этом открытом заседании и заслушать мнения по нему всех заинтересованных государств-членов. Это обсуждение ситуации в Анголе и деятельности Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III) должно сделать нашу работу более транспарентной и внести в нее ценный вклад. В этой связи Германия полностью присоединяется к заявлению, сделанному представителем Италии от имени Европейского союза. Позвольте мне также поблагодарить Генерального секретаря за его ценный доклад, который является основой наших прений.

Прежде всего обеим сторонам в Анголе следует напомнить, что неустойчивый характер мирного процесса в последние месяцы породил некоторые сомнения в отношении воли обеих сторон к миру. Эти стороны должны знать, что международное сообщество ожидает от них предельных стараний в целях укрепления мира в Анголе. Я уверен, что после февраля 1997 года в Анголе не будет больше никакой операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

В то же время мы признаем, что ангольское правительство в последние месяцы предпринимает большие усилия по выполнению вытекающих из Лусакского протокола обязательств. Мы приветствуем, в частности, отвод правительственных войск с передовых позиций, начало расквартирования его полицейских сил быстрого реагирования, а также освобождение всех зарегистрированных пленных. Мы призываем ангольское правительство продолжать в том же духе, а УНИТА мы призываем возобновить усилия по выполнению своих обязательств.

После недавних неудач и ослабления взаимного доверия мы поддерживаем любые меры укрепления доверия, которые способны восстановить климат доверия. Первым шагом на пути к восстановлению доверия могла бы стать очередная встреча президента душ Сантуша с г-ном Савимби.

Германия призывает правительство Анголы и УНИТА соблюдать Лусакский протокол и график, согласованный 12 января 1996 года обеими сторонами в отношении выполнения ими своих обязательств. Они включают в себя, в частности,

строгое соблюдение соглашения о прекращении огня, прекращении любых враждебных действий и нарушений прав человека, начало скоординированной деятельности по разминированию, отказ от создания препятствий деятельности войск КМООНА III и доставке гуманитарной помощи и от посягательств на безопасность войск. В этом контексте очень важно, чтобы радио КМООНА III получило доступ к эфиру.

Необходимо также приложить дальнейшие усилия к тому, чтобы интегрировать контингенты УНИТА в национальную армию. Персонал УНИТА также должен участвовать в управлении страной. Однако на данном этапе мирного процесса важно, чтобы УНИТА осознал, что любой дальнейший прогресс будет зависеть от его готовности "идти в ногу" с правительством и прилагать соответствующие усилия для осуществления Лусакского протокола. Международное сообщество не поймет любой новой задержки в процессе расквартирования. УНИТА пообещал расквартировать к 8 февраля 1996 года 16 500 военнослужащих. Г-н Савимби повторил свое обязательство во время Вашего, г-жа Председатель, визита в Анголу. Выполнение этого обязательства к намеченному сроку подтвердит политическую волю УНИТА двигаться в направлении мира: это - краеугольный камень мирного процесса. Кроме того, УНИТА должен освободить всех заключенных.

Ангола будет зависеть от международной помощи в деле восстановления и оздоровления экономики страны. Однако следует четко дать понять, что такая помощь будет поступать лишь в том случае, если обе стороны предоставят конкретные доказательства своего стремления к миру: они должны выполнять свои обязательства по Лусакскому соглашению и соблюдать согласованный график его осуществления.

Наконец, я хотел бы выразить обеспокоенность моей страны финансовым положением КМООНА. В своем докладе Генеральный секретарь отмечает, что по состоянию на конец прошлого года оставались невыплаченными 26,4 млн. долл. США в виде начисленных взносов. Такое положение создает большую угрозу для выполнения КМООНА своего мандата, причем я не говорю об операциях по поддержанию мира в целом, которые серьезно подрывает нехватка средств в результате неуплаты взносов. Чрезвычайно важно, чтобы все государства-

члены выплачивали свои взносы полностью и своевременно.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Германии за любезные слова в мой адрес.

Г-н Цинь Хуасунь (Китай) (говорит по-китайски): Г-жа Председатель, пожалуйста, позвольте мне прежде всего поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Я убежден в том, что благодаря Вашему выдающемуся таланту и богатому дипломатическому опыту Вы сумеете успешно руководить работой Совета в этом месяце.

Я также хочу высказать признательность за соболезнования, выраженные в адрес Китая в связи с гибелью людей в результате землетрясения.

Я также хотел бы воспользоваться случаем и поблагодарить Вашего предшественника на этом посту, представителя Великобритании Его Превосходительство сэра Джона Уэстона, за выдающийся вклад в обеспечение полного успеха работы Совета в прошлом месяце.

Сегодняшние открытые прения в Совете по ангольскому вопросу свидетельствуют о стремлении Совета продолжать поддерживать мирный процесс в Анголе и о готовности международного сообщества прилагать дополнительные усилия для восстановления мира и стабильности в стране. Китайское правительство полностью поддерживает эти цели.

Ангольский народ страдает от бедствий войны вот уже 20 долгих лет. Несмотря на помощь международного сообщества, Ангола в конечном итоге должна полагаться на свои собственные неустанные усилия, если она желает распрощаться с горьким прошлым и начать вновь пользоваться благами мира и спокойствия.

В настоящее время ангольский мирный процесс находится на критическом этапе: правительство Анголы и УНИТА не так давно согласовали новый график, и правительство Анголы выступило с вдохновляющими инициативами по расквартированию своих войск и освобождению военнопленных. Однако в то же время ангольский мирный процесс все еще протекает очень медленно:

осуществление Лусакского протокола неоднократно откладывалось; обеим сторонам по-прежнему не хватает взаимного доверия и политической воли; не проводится дополнительных встреч между президентом душ Сантушем и г-ном Савимби. Корабль, который плывет против течения, должен двигаться вперед - иначе его будет сносить обратно. Сейчас необходимо, чтобы обе стороны, в особенности УНИТА, предпринимали согласованные усилия с тем, чтобы корабль мирного процесса не вынесло на скалы и чтобы он успешно завершил свой путь.

Китайская делегация считает, что переговоры и диалог остаются единственным средством для Анголы урегулировать разногласия и добиться национального примирения. Поэтому мы надеемся, что обе стороны, особенно УНИТА, будут соблюдать свои обязательства и, с учетом национальных интересов, сотрудничать с Контрольной миссией Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III) и полностью выполнять Лусакский протокол и соответствующие резолюции Совета, с тем чтобы создать условия для достижения прогресса в мирном процессе и обеспечение национального примирения.

Решая ангольский вопрос, мы должны также придавать особое значение роли Организации африканского единства и соседних с Анголой стран и поддерживать их.

Китайское правительство всегда твердо поддерживало мирный процесс в Анголе и глубоко сочувствует страданиям ангольского народа в результате войны. Именно в этом духе китайское правительство предоставило Анголе гуманитарную помощь и производственные объекты. Мы будем продолжать вместе с международным сообществом вносить свой вклад в дело мира и стабильности в Анголе.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Китая за любезные слова в мой адрес.

Я хотела бы сообщить членам Совета о том, что я только что получила письмо представителя Малави, в котором он просит пригласить его принять участие в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с обычной практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этого

представителя принять участие в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Матупа (Малави) занимает место, отведенное для него в зале Совета.

Г-н Цой (Республика Корея) (говорит по-английски): Г-жа Председатель, позвольте мне вначале искренне поздравить Вас от имени моей делегации с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в феврале месяце. Мы убеждены в том, что под Вашим руководством Совет находится в надежных руках. Я также хочу поблагодарить Вашего предшественника на этом посту, посла сэра Джона Уэстона, за эффективное и успешное руководство работой Совета в январе.

Мы признательны Председателю за проявленную инициативу - проведение этих открытых предварительных обсуждений о положении в Анголе. Мы уверены в том, что такого рода обсуждения по ключевым вопросам, представляющим общий интерес для государств-членов, будут содействовать повышению транспарентности работы Совета Безопасности. Мы также высоко оцениваем всеобъемлющий доклад Генерального секретаря о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III).

Мы воздаем должное КМООНА III за ту незаменимую роль, которую она сыграла в деле укрепления мира и стабильности в Анголе с момента своего учреждения год назад. Моя делегация выражает признательность Специальному представителю Генерального секретаря, Организации африканского единства, Совместной комиссии и трем государствам-наблюдателям за их усилия по содействию процессу национального примирения в Анголе.

Республика Корея решительно привержена установлению прочного мира и процессу восстановления в Анголе. Примером этой приверженности является участие инженерного подразделения моей страны в КМООНА III.

Когда год назад Совет Безопасности учреждал КМООНА III, это решение было единодушно поддержано всеми. Первоначальное ликование по поводу долгожданного заключения Лусакского протокола сменилось более трезвым настроением, когда ангольские стороны приступили к этапу преодоления практических трудностей в деле осуществления Протокола. Частые нарушения прекращения огня, задержки с расквартированием и разоружением войск УНИТА и многие другие проблемы, о которых говорится в докладе Генерального секретаря, нанесли серьезный ущерб мирному процессу. Мы выражаем разочарование в связи с отсутствием прогресса в осуществлении Протокола.

Тем не менее новые позитивные события, о которых говорится в пунктах 3 и 5 доклада Генерального секретаря, дают нам основание надеяться на продвижение вперед мирного процесса. Достигнутое 21 декабря прошлого года соглашение между ангольским правительством и УНИТА о возобновлении выполнения своих соответствующих обязательств на основании Лусакского протокола и последующая договоренность о новом графике его осуществления вновь вывели застопорившийся мирный процесс на верный путь.

Нас вдохновляют шаги, предпринятые ангольским правительством в последние несколько недель, направленные на осуществление его обязательств по Лусакскому протоколу. Мы, в частности, приветствуем начало расквартирования полицейских сил быстрого реагирования и освобождение правительством Анголы всех зарегистрированных заключенных. Мы призываем ангольское правительство продолжить тщательные усилия, направленные на осуществление обязательств по Лусакскому протоколу, а также настоятельно призываем УНИТА в свою очередь выполнить свою часть обязательств по Лусакскому протоколу.

Мирный процесс в Анголе переживает сегодня очень важный этап. Его будущее зависит от успешного завершения выполнения самой неотложной задачи, а именно: расквартирования войск УНИТА. В этой связи мы отмечаем обязательство г-на Савимби завершить к 8 февраля расквартирование 16 500 военнослужащих УНИТА. Выполнение обещания, данного г-ном Савимби, станет испытанием искренности УНИТА и его

политической готовности к выполнению Лусакского протокола. Мы искренне надеемся на то, что обещание г-на Савимби станет реальностью в ближайшие два дня. Мы также призываем УНИТА без дальнейших проволочек освободить всех оставшихся заключенных.

Мы считаем, что в центре проблем, которые подрывают процесс осуществления Лусакского протокола, лежит глубоко укоренившееся взаимное недоверие между двумя сторонами. В этой связи мы настоятельно призываем президента душ Сантуша и г-на Савимби вести серьезный политический диалог для достижения национального примирения на основе взаимного доверия, уважения и терпимости.

Не следует забывать, что окончательная ответственность за установление прочного мира и стабильности в Анголе лежит на самих ангольских сторонах. Помощь международного сообщества может увенчаться успехом лишь тогда, когда ангольские стороны проявят политическую волю в решении своих проблем.

В заключение мы призываем правительство Анголы и УНИТА полностью сотрудничать с КМООНА III в интересах успешного осуществления ее мандата.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Республики Корея за любезные слова в мой адрес.

Г-н Орджоникидзе (Российская Федерация): Г-жа Председатель, поскольку это первое выступление представителя Российской Федерации на заседании Совета в феврале 1996 года, я хотел бы поздравить Вас с принятием на себя функций Председателя Совета в текущем месяце. Я также хотел бы выразить нашу признательность Постоянному представителю Великобритании в связи с его успешным руководством работой Совета в прошлом месяце.

Российская Федерация, являющаяся членом "тройки" стран-наблюдателей в ангольском урегулировании, глубоко обеспокоена в связи с тем, что мирный процесс в Анголе продвигается удручающе медленными темпами, а осуществление Лусакского протокола по-прежнему сильно отстает от графика. В последние месяцы мирный процесс оказался в полосе острейшего кризиса, для

преодоления которого потребовались самые энергичные усилия Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, его Специального представителя, "тройки" стран - членов наблюдателей, Совета Безопасности и других заинтересованных сторон.

Главная причина кризиса - обструкция мирного процесса со стороны УНИТА, руководство которой под разными предлогами продолжает уклоняться от выполнения приоритетных положений Лусакского протокола, в первую очередь ранее согласованного графика расквартирования и разоружения войск, чинит препятствия для нормальной деятельности Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III) и даже развернуло против нее пропагандистскую кампанию. Все это существенно осложнило обстановку в стране и поставило процесс урегулирования на грань срыва.

Полагаем, что международному сообществу пора извлечь из этого горького опыта надлежащие уроки, перестать мириться в непоследовательностью и бесконечными маневрами и увертками УНИТА в решении блока военных вопросов. Это важно и с учетом того, что нынешняя линия руководства УНИТА во многом напоминает его действия в конце 1992 года, когда оно спровоцировало срыв Бисесских соглашений и возобновление ожесточенной гражданской войны.

По мнению российской делегации, сейчас важно сконцентрироваться на том, чтобы заставить руководство УНИТА неукоснительно соблюдать обязательства по Лусакскому протоколу, в частности, в отношении расквартирования и разоружения войск. Мы согласны с содержащейся в докладе Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по Анголе (S/1996/75) мыслью о том, что этот процесс не должен носить аврального характера, а должен осуществляться динамично, масштабно и под надлежащим контролем со стороны КМООНА III. Чрезвычайно важно, чтобы в пункты расквартирования УНИТА прибывали "реальные" солдаты с "реальным" вооружением, а не безоружные подростки, как это уже неоднократно бывало ранее и, к сожалению, происходит сейчас. Мы считаем, что у руководства УНИТА не может быть никаких оправданий для дальнейших затяжек в освобождении всех заключенных, в представлении Организации Объединенных Наций информации по военным вопросам, в обеспечении свободы

передвижения людей и грузов на всей территории страны.

Руководство УНИТА должно, наконец, осознать, что пришло время подтвердить данные им обещания конкретными действиями, честно и в полном объеме сотрудничать с КМООНА III, иначе оно рискует окончательно утратить доверие всего международного сообщества.

В то же время мы с удовлетворением отмечаем предпринятые правительством Анголы в последние недели конструктивные шаги, направленные на укрепление мирного процесса. Эти действия, на наш взгляд, заслуживают всяческого поощрения со стороны международного сообщества.

Мы твердо убеждены в том, что успех политического урегулирования зависит, в первую очередь, от конкретных действий ангольских сторон, и призываем их предпринять решительные шаги для придания мирному процессу необратимого характера.

Со своей стороны, международное сообщество оказывает им в этом большую помощь и поддержку. Наша страна в качестве члена "тройки", а также поставщика войск для КМООНА III вносит в ангольское мирное урегулирование свою весомую лепту. В рамках этих усилий 4 февраля в Анголу прибыл заместитель министра иностранных дел России Колоколов, который доставил руководителям обеих ангольских сторон личные послания Президента Российской Федерации Б.Н. Ельцина и ведет с ними активные контакты с целью ускорения мирного процесса в Анголе.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Российской Федерации за любезные слова в мой адрес.

Сэр Джон Уэстон (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Г-жа Председатель, позвольте мне, прежде всего, присоединиться к другим и приветствовать Вас на посту Председателя; никто не может сказать это с большим чувством облегчения, чем предыдущий Председатель. Хотим заверить Вас в нашем полном доверии и поддержке в течение предстоящего месяца.

Я хотел бы также поблагодарить Вас и других представителей за более чем щедрые слова

признательности в адрес Соединенного Королевства за нашу работу в январе месяце.

Я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклад о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III). Я хотел бы также высоко оценить деятельность его Специального представителя г-на Бея, трех государств-наблюдателей за ангольским мирным процессом и мужчин и женщин КМООНА III, которые делают так много для поддержки мирного процесса в сложных условиях.

КМООНА III находится сейчас на полпути в ходе выполнения своей двухлетней миссии, возложенной на нее в резолюции 976 (1995) Совета Безопасности. За это время Организация Объединенных Наций взяла на себя серьезное обязательство поддерживать мирный процесс. Более 37 различных государств предоставили свой персонал КМООНА для оборудования мест для расквартирования, разминирования дорог от представляющих опасность для жизни взрывных устройств и ремонта дорог, повышения качества работы гражданской полиции и содействия соблюдению прав человека.

Это было поистине международным усилием, и британскому правительству доставляет особое удовлетворение тот факт, что британский батальон материально-технической поддержки сыграл важную роль в создании инфраструктуры для выполнения этих задач.

Британское правительство оказало также непосредственную помощь на основе гуманитарной помощи, ставшей жизненно важной для Анголы в результате затяжного конфликта и затем в результате задержек в осуществлении мирного соглашения. По состоянию на сегодня общий объем такой помощи правительства Великобритании Анголе составил 40 миллионов фунтов за последние три года. Я говорю это для того, чтобы подчеркнуть приверженность моей страны оказанию помощи Анголе.

Однако второе, что я хочу сказать: ангольцы должны сами помочь себе. Мы ожидаем, что обе стороны выполнят взятые на себя обязательства. Нас беспокоит, что год спустя после начала миссии КМООНА III по-прежнему не выполнены важные элементы Лусакского протокола. Дело в том, что

международное сообщество не может бесконечно поддерживать мирный процесс, который не поддерживается в полной мере самими сторонами.

Нас особенно беспокоят медленные темпы расквартирования войск УНИТА. Хотя мы понимаем, что примерно 5000 военнослужащих прибыли сейчас в районы расквартирования, это является критическим компонентом мирного процесса и реализация его еще не началась всерьез. Не будет оправдания, если УНИТА не расквартирует 16 500 военнослужащих к 8 февраля, как г-н Савимби публично пообещал Вам, г-жа Председатель, во время Вашего визита в Анголу в январе этого года.

Тем не менее, мы с удовлетворением отмечаем один или два обнадеживающих признака за последние несколько недель. 9 января был согласован новый график осуществления мирного процесса, и мы настоятельно призываем обе стороны придерживаться его. Мы приветствуем позитивные шаги, которые предприняло правительство Анголы для осуществления своих обязательств, отведя свои войска с наступательных позиций и начав расквартировывать свои полицейские силы быстрого реагирования. Также обнадеживает тот факт, что правительство, по сообщениям, освободило всех пленных, находившихся на территории под его контролем. УНИТА должен последовать этому примеру. Мы надеемся на то, что наемники будут сейчас оперативно репатрированы, как обещало правительство. Аналогичным образом, мы надеемся на то, что соглашение по интегрированию войск УНИТА в ангольские вооруженные силы будет выполнено.

Я хотел бы сделать еще два замечания: первое - конкретное, второе - более общего плана. Во-первых, сейчас повсеместно согласны с тем, что такие операции по поддержанию мира, как КМООНА III, должны иметь свой собственный потенциал радиовещания, с тем чтобы можно было доносить беспристрастную информацию до всех заинтересованных сторон в районе их деятельности. Мы разочарованы тем, что радиостанция КМООНА III еще не развернута должным образом, несмотря на неоднократные призывы Совета Безопасности к правительству Анголы по этому вопросу. Мы надеемся на то, что сигнал Совета в этой связи будет услышан и что правительство

Анголы предоставит необходимое оборудование, с тем чтобы она могла функционировать.

Во-вторых, финансовая задолженность по счетам КМООНА III продолжает накапливаться, равно как и по счетам миротворческих операций в целом. Для того чтобы миротворческие операции могли выполнять свои мандаты, они должны получать средства в полном объеме и своевременно. Операция, которую мы сегодня обсуждаем, жизненно важна для восстановления мира и стабильности в раздираемой войной стране. Конфликт в Анголе создает угрозу для мира и стабильности в более широком регионе на юге Африки. Было бы трагедией, если бы эта Миссия Организации Объединенных Наций потерпела провал из-за недостатка приверженности одной из сторон. Было бы также трагедией, если бы она потерпела провал, потому что у Организации Объединенных Наций кончились деньги на ее проведение.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Соединенного Королевства за любезные слова в мой адрес.

Г-н Ладсу (Франция) (говорит по-французски): Прежде всего позвольте мне выразить нашу искреннюю благодарность сэру Джону Уэстону и его сотрудникам за выполнение обязанностей Председателя в январе месяце. Г-жа Председатель, делегация Франции хотела бы выразить Вам признательность и заверить Вас в поддержке во время исполнения Вами обязанностей Председателя в этом месяце.

В момент, когда мы приближаемся к концу века, Ангола переживает один из самых кровавых конфликтов на планете. Мы вспоминаем, как два года назад Генеральный секретарь сказал нам, когда пресса фокусировала внимание на других континентах, что в Анголе ежедневно умирают около тысячи человек, в том числе женщины и дети. Это происходило в стране, которая, кроме того, держала рекорд по количеству мин на своей территории.

Мирное соглашение, подписанное в Лусаке 15 ноября 1994 года, положило конец войне. Две стороны обязались выполнить сложный процесс, направленный на восстановление мира и

демократии, и позволить Анголе возобновить свое продвижение по пути развития и прогресса.

Международное сообщество и, в частности, Совет Безопасности уделяет неослабное внимание ситуации в Анголе. Мы привержены поддержке в полном объеме мирного процесса, согласованного президентом душ Сантушем и г-ном Савимби, и направили в Африку ставшую крупнейшей операцией по поддержанию мира почти 7000 человек - деятельности которых мы даем высокую оценку - наделенную всеобъемлющим мандатом. Со своей стороны, доноры обязались поддерживать оказание значительной помощи ангольцам.

Поэтому сегодня у Анголы есть все, чтобы добиться успеха. Правительство Франции надеется - здесь я хотел бы отметить, что она полностью присоединяется к точке зрения, выраженной здесь Председателем Европейского союза - на то, что в этой связи будет проявлена надлежащая воля. Есть основания для беспокойства в связи с отсутствием прогресса в осуществлении мирного процесса, о чем говорится в представленном нам сегодня докладе Генерального секретаря, хотя, с нашей точки зрения, естественно, что после 20 лет войны между воюющими сторонами сохраняется определенное недоверие.

Правительство Франции было обеспокоено событиями, которые в конце прошлого года привели к росту напряженности в отношениях между правительством Анголы и УНИТА. Мы отмечаем новые обязательства, взятые сторонами, и надеемся на то, что они будут скрупулезно соблюдаться. Правительство Франции также отмечает, что власти Луанды стремятся с тех пор продемонстрировать добрую волю, осуществляя определенные основополагающие пункты мирного Соглашения: отвод войск с наступательных позиций в районе расквартирования УНИТА, освобождение военнопленных, начало расквартирования полицейских сил быстрого реагирования, прекращение враждебной пропаганды и отмену контрактов иностранного персонала.

В том что касается УНИТА, мы принимаем к сведению обнадеживающий прогресс, достигнутый в последние сутки в области расквартирования его вооруженных сил. Однако всем сторонам по-прежнему следует приложить усилия в этой области. УНИТА в особенности не должен больше

сдерживать процесс расквартирования и обязан продолжать осуществлять эту операцию до конца и максимально быстрыми темпами. Франция считает неприемлемым, что УНИТА отказывается сотрудничать с КМООНА III в завершении задачи расквартирования, которое, по нашему мнению, является абсолютно необходимым.

Более того, имеются основания приветствовать подписание соглашения, определяющего уровень участия УНИТА в новых ангольских вооруженных силах. Но такое соглашение не возымеет никакого действия, если вооруженные силы г-на Савимби не позволят прежде всего разоружить себя и не согласятся на расквартирование, или если, с другой стороны, правительственные силы не будут отведены достаточно далеко от их мест сбора и если они попытаются воспользоваться разоружением УНИТА. Следует также отметить, что безопасность в Анголе не будет окончательно восстановлена до тех пор, пока не завершится выполнение программы разоружения гражданского населения в соответствии с мирными соглашениями. На сегодняшний день осуществление этой программы даже не начиналось.

Организация Объединенных Наций стояла во главе операции в Мозамбике, которая завершилась успехом. В Сомали она потерпела неудачу в условиях, о которых нам всем известно. В обоих случаях успех или неудача зависели от осуществления мер по разоружению сторон. Это в равной степени будет относиться и к Анголе. Разоружение гражданского населения и комбатантов, их сбор в конкретно определенных районах, их реинтеграция в гражданскую жизнь и наконец формирование новой национальной армии в комплексе с постепенным созданием политической системы на основе национального примирения лежат в основе процесса и являются гарантиями его успеха.

Поэтому участники этого процесса обязаны приложить все усилия, необходимые для восстановления взаимного доверия. Они должны продемонстрировать зрелость и ответственность, с тем чтобы строить свое будущее на прочных основах в соответствии с демократическими принципами. Если эти условия будут выполнены, международное сообщество сможет оказать полную поддержку в восстановлении страны, и Ангола займет надлежащее место на африканском континенте.

Исходя из всех этих соображений, Франция считает, что международное сообщество обязано сохранять бдительность. Мы опасаемся, что продление мандата КМООНА III на шесть месяцев может недостаточно четко показать позицию Совета. Поэтому мы предпочли бы возобновить мандат операции Организации Объединенных Наций на три месяца с тем чтобы позволить Совету Безопасности к 8 мая провести дополнительный обзор ситуации, в особенности в том, что касается прогресса, достигнутого в разоружении и расквартировании войск.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Франции за любезные слова в мой адрес.

Г-н Влосович (Польша) (говорит по-английски): Г-жа Председатель, я хотел бы вначале поздравить Вас с вступлением по пост Председателя Совета в феврале. Мы убеждены в том, что благодаря Вашему богатому опыту, дипломатическим качествам и приверженности Вы будете успешно руководить работой этого органа. Позвольте мне заверить Вас в том, что Вы можете полностью рассчитывать на сотрудничество и поддержку делегации Польши.

Я также хотел бы отдать должное послу сэру Джону Уэстону за исключительно эффективное и продуктивное исполнение обязанностей Председателя Совета в январе.

Я хотел бы отметить, что Польша полностью поддерживает заявление, сделанное от имени Европейского союза представителем Италии.

Делегация Польши выражает признательность Генеральному секретарю за его всеобъемлющий и подробный доклад по Анголе. Мы также выражаем признательность его Специальному представителю г-ну Блондэну Бею.

Мы должны с сожалением отметить, что информация в отношении ситуации в Анголе, содержащаяся в докладе Генерального секретаря, и впечатления, которыми Вы, г-жа Председатель, поделились с Советом после Вашего визита в Анголу, усиливают нашу обеспокоенность и заставляют глубоко и серьезно задуматься о будущем участия Организации Объединенных Наций в Анголе.

Год назад в резолюции 976 (1995) Совет заявил о своем намерении завершить деятельность КМООНА III после того, как будут достигнуты цели Лусакского протокола в соответствии с приложенным к нему графиком. Совет также выразил надежду на то, что этот процесс будет завершен к февралю 1997 года. В результате недавних серьезных неудач в мирном процессе стороны изменили первоначальный график. На наш взгляд, достигнутое в январе 1996 года соглашение о новом графике является позитивным событием, хотя с учетом деятельности сторон в прошлом в настоящее время требуется нечто большее, чем простые заявления. Фактически, само будущее мирного процесса в Анголе, а также дальнейшего участия международного сообщества зависит от готовности сторон и их способности возобновить осуществление своих обязательств.

Прежде всего необходимо ликвидировать серьезную задержку в процессе сбора войск и полностью выполнить соответствующие соглашения. В этом контексте этот призыв направлен в первую очередь УНИТА.

Поскольку расквартирование войск УНИТА представляет собой один из главных элементов мирного процесса, мы в особенности обеспокоены длительными задержками со стороны УНИТА, который не приступает к широкомасштабному, непрерывному и поддающемуся проверке расквартированию своих войск в соответствии с новым согласованным графиком. Согласно недавним сообщениям КМООНА III, по состоянию на вчерашнее утро численность военнослужащих УНИТА составила лишь 3600 человек вместо 16 500 человек, которые по заявлению г-на Савимби должны были прибыть в места расквартирования к 8 февраля. Мы обеспокоены тем, что УНИТА не в полной мере сотрудничает с КМООНА III в осуществлении ее задачи по содействию процессу расквартирования. Информация о том, что УНИТА незаконным образом вывезла 800 палаток из центров расквартирования лишь усугубляет эту картину. Я также хотел бы подчеркнуть, что доверие к УНИТА не будет подкреплено тем, что он направляет в районы расквартирования не военнослужащих, а гражданских лиц.

Мы также отмечаем, что УНИТА не освободил всех заключенных, зарегистрированных

Международным комитетом Красного Креста, как было определено в соответствующих соглашениях.

В результате столь значительного отставания от согласованного графика УНИТА подвергает угрозе весь мирный процесс в Анголе и, фактически, будущее этой страны. Мы не должны упускать из виду тот факт, что сохраняющаяся напряженность в Анголе все в большей степени подвергает риску гражданское население и серьезным образом ограничивает возможности оказания гуманитарной помощи.

Мы надеемся на то, что Совет Безопасности будет внимательно следить за осуществлением соглашений, достигнутых между правительственной делегацией и УНИТА 21 декабря 1995 года в Баилундо, а также за выполнением обещаний о возобновлении процесса расквартирования вооруженных сил УНИТА, которые недавно были сделаны г-ном Савимби. Дальнейшие задержки в принятии надлежащих мер, несомненно, повлияют на позицию международного сообщества в отношении ситуации в Анголе и вследствие этого могут привести к рассмотрению вопроса о выводе сил Организации Объединенных Наций из этой страны.

Исходя из этого, делегация Польши по-прежнему считает, что на данном переломном этапе международное сообщество обязано и далее оказывать поддержку мирному процессу в Анголе. Однако конечный результат этого процесса зависит от позиции и действий самих ангольцев и, в особенности, членов УНИТА. Мы надеемся, что нынешнее обсуждение в Совете Безопасности поможет нам должным образом сориентироваться, с тем чтобы эффективно рассмотреть ситуацию в Анголе.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Польши за любезные слова в мой адрес.

Г-н Аваад (Египет) (говорит по-арабски): Г-жа Председатель, делегация Египта поздравляет Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в текущем месяце. Мы убеждены, что Ваше широко известное дипломатическое искусство позволит Вам блестяще выполнить Ваши обязанности. Мы хотели бы также передать свою признательность Вашему предшественнику

сэру Джону Уэстону и делегации Соединенного Королевства за замечательное руководство работой Совета Безопасности в прошлом месяце.

Рассмотрение сегодня Советом Безопасности ситуации в Анголе служит свидетельством того огромного внимания, которое международное сообщество уделяет кризису в братской нам африканской стране. Международное сообщество в течение 20 последних лет поддерживает усилия по восстановлению мира в Анголе, с тем чтобы положить конец самой продолжительной из африканских гражданских войн, а вместо подозрительности и отсутствия сотрудничества, которыми характеризуются отношения между вовлеченными сторонами, привести туда сосуществование, примирение и готовность идти на жертвы ради единой общей родины. На протяжении многих лет чаяния международного сообщества в этом отношении наталкивались на многочисленные препятствия, возникавшие в результате продолжения конфликта, тем не менее политическая, экономическая и гуманитарная поддержка Анголе с его стороны никогда не прекращалась.

Моя делегация внимательно прочла доклад Генерального секретаря (S/1996/75) о положении в Анголе. Мы высоко ценим усилия Генерального секретаря, его Специального представителя и Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III) особенно потому, что они выполняют свои задачи в нестабильных и неблагоприятных условиях. Делегация Египта хотела бы выразить свою постоянную обеспокоенность сохраняющимися напряженностью и недоверием, о которых упоминается в докладе Генерального секретаря; они препятствуют выполнению обязательств, взятых на себя сторонами по Лусакскому протоколу, в том числе окончательному прекращению всех боевых действий, освобождению всех пленных, прекращению враждебной пропаганды, возобновлению расквартирования войск Национального союза за полную независимость Анголы (УНИТА) и отводу правительственных войск в ближайшие казармы.

Здесь мы особенно отмечаем нашу глубокую тревогу по поводу того, что УНИТА не предпринимает шагов, необходимых для продвижения процесса примирения вперед, иногда под предлогом наличия в некоторых районах угрозы его вооруженным силам, а иногда под предлогом

того, что КМООНА III еще не готова продолжить свое содействие расквартированию войск.

Соглашение от 12 января 1996 года, на основании которого две стороны приняли новый график осуществления ранее достигнутых между ними договоренностей, стало вдохновляющим признаком. Тем не менее, мы пользуемся этой возможностью для того, чтобы подчеркнуть значение полного соблюдения обеими сторонами всех взятых ими на себя обязательств таким образом, чтобы международное сообщество могло продолжать свои усилия по установлению мира и стабильности в Анголе в том же духе и с той же интенсивностью.

Мы воздаем честь правительству Анголы за его решение - в качестве жеста доброй воли - освободить всех пленных и разорвать контракты с работающими в армии иностранными экспертами. Мы призываем правительство принять меры для начала вещания независимой радиостанции Организации Объединенных Наций. Мы настоятельно призываем его предоставить все необходимые гарантии безопасности учреждениям по оказанию гуманитарной помощи и их сотрудникам, с тем чтобы обеспечить постоянный и эффективный приток такой помощи.

УНИТА и его лидеру, г-ну Савимби, мы говорим, что мир внимательно следит за руководством УНИТА. Мы ожидаем от него выполнения всех его обязательств, первоочередным из которых является расквартирование и разоружение комбатантов в соответствии с согласованным графиком. Далее мы призываем УНИТА ускорить освобождение всех пленных и предоставить реальные гарантии безопасности персоналу учреждений по оказанию гуманитарной помощи, в том числе устранить все ограничения свободы их передвижения в находящихся под контролем УНИТА районах. Наконец, мы призываем его прекратить сеющие раздоры радиопередачи, которые служат лишь углублению разногласий внутри страны.

В пункте 17 своего доклада Генеральный секретарь отмечает, что разминирование и восстановление дорог и мостов находятся в числе сложнейших задач, решение которых влияет на многие аспекты мирного процесса в Анголе. Нет никакого сомнения в том, что гражданская война в

Анголе привела к неизбежной закладке мин во многих частях страны. Эта проблема не ограничивается одной только Анголой; с той же проблемой сталкиваются многие государства "третьего мира", в том числе и Египет. В сведениях к минимуму последствий этой проблемы сотрудничать с КМООНА III должны все ангольцы. В этой связи мы воздаем должное КМООНА III за учреждение ею Центральной саперной школы и за подготовку ряда инструкторов.

Мы надеемся, что вскоре мы станем свидетелями истинного прогресса, доказывающего международному сообществу, что установление мира в Анголе не является отдаленной надеждой, и представляющего собой новое начало восстановления страны и давно необходимого экономического развития.

Делегация Египта поддерживает продление мандата КМООНА III таким образом, чтобы она имела возможность полностью выполнить свои задачи. Мы надеемся на получение от Генерального секретаря периодической информации и докладов о развитии ситуации в этом братском нам африканском государстве.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Египта за любезные слова в мой адрес.

Г-н Лопеш да Роса (Гвинея-Бисау) (говорит по-французски): Г-жа Председатель, прежде всего я хотел бы от имени делегации Гвинеи-Бисау искренне поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в феврале. Будучи осведомленными о Вашем опыте и великолепном знании международных проблем, мы убеждены, что Ваша работа увенчается успехом. Моя делегация хотела бы заверить Вас в своем полном сотрудничестве в выполнении Вами Ваших задач.

Я хотел бы также самым искренним образом поблагодарить представителя Соединенного Королевства сэра Джона Уэстона за выдающееся руководство работой Совета в январе.

Касаясь рассматриваемого сегодня Советом вопроса, Гвинея-Бисау хотела бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклад (S/1996/75) о Контрольной миссии Организации Объединенных

Наций в Анголе (КМООНА III). В этом докладе, который является предметом особого внимания моей делегации, упоминается целый ряд аспектов осуществления Лусакского протокола, подписанного правительством Анголы и Национальным союзом за полную независимость Анголы (УНИТА) с целью восстановления мира и национального примирения в этой стране, являющейся дружественным и братским Гвинеи-Бисау государством, с которым моя страна делит многовековое лингвистическое и культурное наследие и поддерживает великолепные взаимоотношения сотрудничества и братства.

В силу обстоятельств и превратностей исторического развития эти два народа связывает общее прошлое. В середине XV века два португальских мореплавателя прибыли на африканский континент. Нуньес Тристан достиг в 1446 году Гвинейского залива, а Диогу Кау в 1487 году приплыл в Анголу по реке Конго. Тогда под влиянием исторических событий возникла культурная взаимосвязь между этими двумя народами и наметилась их общая судьба - в пространственном и временном отношении - в поисках новых горизонтов.

Более чем пять столетий спустя в 1962 году в Анголе и в 1963 году в Гвинеи-Бисау как проявление культурного протеста против колониальной державы вспыхнула вооруженная борьба за независимость и освобождение наших народов. Гвинея-Бисау провозгласила свою независимость 24 сентября 1973 года, а Ангола - 11 ноября 1975 года, после подписания Алворского соглашения.

Сегодня, более 30 лет спустя после этого акта культурного протеста, по стечению исторических обстоятельств Гвинея-Бисау вновь оказалась среди членов Совета Безопасности, обсуждающих ситуацию в Анголе, где по-прежнему отсутствуют мир и спокойствие.

В данный момент нет необходимости подтверждать то значение, которое мы придаем вопросам, связанным с Анголой, и то, сколь важно для нас все, что с ней связано, поскольку моя страна неоднократно и в различных обстоятельствах проявляла свою обеспокоенность и заявляла о своем стремлении к достижению прочного мира в Анголе. Именно в этом духе мы с самого начала участвовали в ряде операций по поддержанию мира в Анголе, и

мы вновь заявляем о своей готовности и далее участвовать в них, если это будет необходимо.

Гвинея-Бисау серьезно обеспокоена медленными темпами осуществления мирного процесса в Анголе. Несоблюдение Лусакского протокола и последовавшее возобновление военных действий наносят серьезный ущерб авторитету этого процесса в глазах международного сообщества и разбивают надежды ангольского народа, который сегодня более, чем когда-либо, нуждается в спокойствии. Наконец, мы с удовлетворением отмечаем, что ангольское правительство предприняло недавно позитивные меры, в частности освободило пленных, репатриировало военных экспертов, отвело войска, размещенные вблизи районов расквартирования УНИТА, и приступило к расквартированию полицейских сил быстрого реагирования в соответствии с Лусакским протоколом.

Мы просим, чтобы УНИТА, в свою очередь, возобновил процесс расквартирования своих войск, освободил пленных, всемерно сотрудничал с КМООНА III и воздерживался от враждебных акций и действий по запугиванию в отношении ее персонала. Мы также надеемся, что установленные сроки расквартирования 16 500 солдат, 8 февраля, будут соблюдены, как это было обещано г-ном Савимби.

Несмотря на этот регресс, мы отмечаем, что стороны продемонстрировали твердую решимость продолжать консультации в интересах достижения мира после разработки нового графика осуществления соглашений, заключенных 21 декабря. Эта инициатива заслуживает нашей полной поддержки, и мы настоятельно призываем стороны полностью соблюдать договоренности. Мы также приветствуем решение правительства и УНИТА в отношении создания группы по предотвращению конфликтов в составе высокопоставленных военных от обеих сторон. В этом контексте мы искренне приветствовали встречу между президентом душ Сантушем и г-ном Савимби в целях восстановления атмосферы доверия в этом процессе.

С учетом сложности осуществления мирного соглашения в Анголе моя делегация настоятельно призывает наших ангольских братьев тщательно соблюдать прекращение огня и воздерживаться от любых действий, которые могут поставить под

угрозу развитие нынешнего процесса. Мы также призываем стороны ускорить процесс разминирования, с тем чтобы обеспечить свободное передвижение по всей территории страны, что позволило бы беженцам и перемещенным лицам возвратиться домой. Мы просим международное сообщество поддержать планы по разминированию Анголы.

Что касается вопроса прав человека, то моя делегация приняла к сведению результаты семинара, организованного правительством при поддержке КМООНА III, и приветствует выводы по вопросам, связанным с уважением прав человека. По гуманитарному аспекту мы, с сожалением, отмечаем, что в зонах, контролируемых УНИТА, ситуация ухудшилась в результате некоторых ограничений, введенных в отношении доставки помощи и в отношении персонала неправительственных организаций, который в ряде случаев подвергался нападкам и задерживался. Тем не менее, мы с удовлетворением узнали о том, что теперь УНИТА пересмотрел свою позицию и пообещал содействовать гуманитарным организациям в выполнении ими своей задачи.

Экономическая ситуация в Анголе также должна стать предметом особого внимания международного сообщества, учитывая ее специфический характер, характеризующийся разрушительной войной, которая продолжается более 30 лет и разрушила всю инфраструктуру страны и подорвала ее экономическую систему. Международные финансовые учреждения и страны-доноры должны выполнять свои обязательства, которые были взяты ими в сентябре прошлого года во время проведения конференции "за круглым столом" в Брюсселе, обязательства обеспечить укрепление мира и национальное восстановление в Анголе.

В заключение моя страна хотела бы поблагодарить все страны и международные организации, которые сотрудничают в интересах восстановления мира и обеспечения примирения в Анголе, особенно "тройку", а также африканские страны, которые не жалеют сил в этом процессе. Мы также не можем не отметить огромные усилия Организации Объединенных Наций и, в частности, неустанные усилия нашего Генерального секретаря, его Специального представителя и всего персонала КМООНА III.

Учитывая ту исключительно важную и заслуживающую всяческого одобрения роль, которую КМООНА III продолжает играть в восстановлении мира и обеспечении примирения в Анголе, Гвинея-Бисау рекомендует продлить ее мандат.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Гвинеи-Бисау за любезные слова в мой адрес.

Г-н Вибисоно (Индонезия) (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы от имени моей делегации поздравить Вас, г-жа Председатель, с занятием поста Председателя Совета в феврале. Я уверен, что благодаря Вашей мудрости и руководству Совет успешно решит стоящие перед ним задачи. Мы также хотели бы выразить большую признательность Постоянному представителю Соединенного Королевства сэру Джону Уэстону за прекрасное руководство работой Совета в январе.

Моя делегация чрезвычайно признательна Генеральному секретарю за его всеобъемлющий доклад (S/1996/75) от 31 января 1996 года о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III). Моя делегация считает, что этот доклад предоставляет нам важную информацию по политическому, военному, гуманитарному, финансовому, экономическому и социальному аспектам ситуации в Анголе, которая, на наш взгляд, будет бесценной для нашей дискуссии о будущем КМООНА III. В этом контексте мы хотим выразить признательность Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Алиуну Блондэну Бею за его настойчивые усилия по мирному урегулированию этого трагического кризиса в Анголе. Мы также воздаем должное персоналу КМООНА III за выдающийся вклад в дело мира в сложных условиях.

Мы также благодарны за предоставляемую этим заседанием возможность расширить обсуждение и узнать ценное и конструктивное мнение членов Организации Объединенных Наций, которое необходимо для принятия Советом надлежащего решения. Вследствие этого моя делегация убеждена в том, что наше сегодняшнее обсуждение будет плодотворным и полезным.

Внимательно изучив доклад Генерального секретаря, моя делегация не может не выразить

сожаления в связи с конфликтом в Анголе, который продолжается, несмотря на реальные и терпеливые усилия, предпринимаемые международным сообществом, с тем чтобы заложить основу политического урегулирования. Моя делегация испытывает разочарование, наблюдая за тревожной тенденцией, когда в затянувшемся конфликте прогресс быстро сменяется возобновляющимися военными столкновениями. Сами стороны с трудом находят оправдание продолжению боевых действий, которые раздирают Анголу и ценой которых являются тысячи погибших.

Мы разочарованы тем, что обе стороны по-прежнему не могут полностью осуществить Лусакский протокол, который мы считаем непереносимым условием для достижения политического урегулирования. В этой связи моя делегация настоятельно призывает обе стороны вновь приступить к выполнению положений Лусакского протокола, уделяя особое внимание разъединению войск, разоружению гражданского населения и расквартированию войск УНИТА. Мы призываем руководство обеих сторон преодолеть личные разногласия и проявить политическую волю, необходимую для того, чтобы незамедлительно вернуть мирный процесс на верный путь. По-нашему мнению, любые задержки негативно скажутся на осуществлении других существенных аспектов мирного процесса, включая вопрос о разделении власти между основными действующими лицами конфликта.

Хотя недавние события в Анголе предоставили достаточно оснований для пессимизма, мы, тем не менее, отмечаем некоторые важные шаги, предпринятые недавно для исправления положения и оживления мирного процесса. В частности, моя делегация настоятельно призывает обе стороны выполнить свои обязательства и обязанности в соответствии с достигнутым 21 декабря 1995 года соглашением, устанавливающим новый график осуществления Лусакского протокола. Кроме того, мы приветствуем шаги правительства Анголы, направленные на прекращение наступательных операций, отвод своих войск с боевых позиций вблизи районов расквартирования УНИТА, освобождение всех заключенных, зарегистрированных Международным комитетом Красного Креста, начало расквартирования полицейских сил быстрого реагирования, а также прекращение использования персонала из числа

экспатриантов. Таковы основные шаги в направлении мира.

Моя делегация отмечает заявление о намерении и обязательстве УНИТА безотлагательно и всеобъемлющим образом расквартировать 16 500 своих военнослужащих. Руководство УНИТА должно выполнить это обязательство, а также должно незамедлительно освободить всех остающихся у них заключенных.

Моя делегация отмечает также, что между правительством Анголы и УНИТА достигнута договоренность о создании "группы по предотвращению конфликтов", целью которой является предотвращение случаев нарушений прекращения огня. Однако, как и в прошлом, моя делегация проявляет осторожность в отношении подобных договоренностей, ибо заявления, сделанные сторонами, расходятся с их реальными обязательствами в отношении мирного процесса. Поэтому мы подчеркиваем важность, которую Совет придает контролю за тем, какие меры стороны обязуются осуществить и какие меры они осуществляют.

Моя делегация полагает, что стороны могут существенно содействовать миру, начав переговоры в духе доброй воли. Это позволило бы им добиться уважения и создать обстановку, благоприятствующую укреплению доверия. Мы считаем также, что невозможно достичь долгосрочного мира без ускорения процессов расквартирования и разоружения. Поэтому мы призываем стороны начать процессы и процедуры, которые содействовали бы осуществлению этих существенных элементов процесса.

В этой связи мы настоятельно призываем стороны осознать, что международное сообщество не может позволить себе отсрочек и не может мириться с ними.

Мы отдаем себе отчет в том, что существует тесная взаимосвязь между различными аспектами мирного процесса и оживлением ангольской экономики. Ангола будет нуждаться в продолжении международного присутствия, в том числе сил по поддержанию мира, а также в помощи международных организаций, таких как Международный валютный фонд, Всемирный Банк и Программа развития Организации Объединенных

Наций, с тем чтобы закрепить достигнутый прогресс. Такая помощь будет оказываться лишь при условии, что обе стороны будут неукоснительно соблюдать обязательства, содержащиеся в Лусакском протоколе.

Моя делегация прекрасно понимает усиливающееся разочарование международного сообщества, но с учетом альтернативы мы должны настоятельно призвать всех, кто может сделать это, предоставить любую помощь, с тем чтобы мог начаться процесс оказания помощи Анголе в деле восстановления. Покинув Анголу, нельзя обеспечить ее восстановление. Наоборот, восстановления можно добиться лишь посредством напряженной работы и настойчивости.

В заключение, учитывая вышеизложенные соображения, моя делегация полагает, что самым сторонам конфликта предстоит еще многое сделать, чтобы урегулировать все нерешенные проблемы мирным путем. Учитывая тот факт, что помощь со стороны международного сообщества не может поступать бесконечно, моя делегация призывает поэтому обе стороны стремиться к устойчивому прогрессу в мирном процессе и демонстрировать подлинную политическую волю для достижения национального примирения в соответствии с целями этого процесса.

Затягивание конфликта будет лишь противоречить интересам народа Анголы, который слишком долго был лишен возможности жить в мире и развивать свою экономику.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Индонезии за любезные слова в мой адрес.

Г-н Легваила (Ботсвана) (говорит по-английски): Г-жа Председатель, делегация Ботсваны поздравляет Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. На нас произвел большое впечатление тот факт, что в рамках подготовки к исполнению ответственной обязанности Председателя Вы посетили несколько горячих точек в Африке и устроили там, так сказать, нагоняй. Эти визиты свидетельствуют об обеспокоенности Соединенных Штатов и их решимости найти решения конфликтных ситуаций в Африке, которые в последнее время, к сожалению, составляют подавляющее большинство вопросов,

стоящих в программе работы Совета. Я хочу заверить Вас, г-жа Председатель, в полной поддержке и сотрудничестве моей делегации в период Вашего председательствования в Совете.

Позвольте мне также воздать должное Вашему предшественнику на этом посту сэру Джону Уэстону и его делегации за превосходное руководство работой Совета в январе. Председательствование сэра Джона, несомненно, войдет в летопись Совета Безопасности как наиболее успешное руководство работой Совета с точки зрения организации и порядка.

Моя делегация приветствует тот факт, что Совет рассматривает доклад Генерального секретаря о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III) в ходе этого официального открытого заседания. Через два дня - 8 февраля 1996 года - КМООНА III исполнится год. Самое важное достижение этого периода заключается в том, что после более чем двадцатилетней войны по всей Анголе установилась атмосфера спокойствия.

Лусакский протокол и вступление в силу прекращения огня явились важными событиями как для народа Анголы, в частности, так и для южной части Африки в целом. Это был год, когда жители Мозамбика укрепили мирные рубежи. В Южной Африке апартеид стал достоянием истории, когда демократическое и нерасовое общество с честью заняло достойное место в семье народов. Таким образом, юг Африки вступил к эпоху больших надежд и ожиданий. К сожалению, народ Анголы по-прежнему сталкивается со сложной задачей превращения этой надежды в реальность.

Сейчас, когда приближается время пересмотра мандата КМООНА III, целесообразно предоставить государствам - членам Организации Объединенных Наций возможность внести вклад в это важное обсуждение. Члены международного сообщества внимательно следят за событиями в Анголе, и мы надеемся, что высказанные на сегодняшнем заседании взгляды и суждения некоторых из них в отношении осуществления Лусакского протокола окажутся полезными.

Делегация Ботсваны входила в число делегаций, которые призывали к оперативному развертыванию миротворцев КМООНА III в прошлом году. При

этом мы исходили из твердого убеждения в том, что присутствие международного сообщества в Анголе сыграет жизненно важную роль в создании в этой стране условий для осуществления Лусакского протокола и мирных соглашений. КМООНА III находится в Анголе уже почти год, и мы убеждены в том, что ее присутствие в значительной степени способствовало стабилизации ситуации в этой измученной войной стране на основе обеспечения прекращения огня, которое, слава Богу, сохраняется. Поэтому Ботсвана удовлетворена тем, что КМООНА III внесла важный вклад в мирный процесс в Анголе, и мы воздаем должное персоналу КМООНА III за хорошо выполненную работу в сложных условиях.

Однако моя делегация по-прежнему глубоко обеспокоена тем, что, хотя прошел год с момента начала функционирования КМООНА III и миротворческая миссия в Анголе почти достигла своей санкционированной численности, Лусакский протокол по-прежнему не выполнен в ряде ключевых областей. Это является постоянным напоминанием о том, что мирный процесс все еще хрупок. В докладе Генерального секретаря верно отмечается, что

"в процессе расквартирования войск УНИТА - одним из центральных элементов мирного процесса - не достигнуто сколь-нибудь значительных успехов". (S/1996/75, пункт 14)

Расквартирование войск УНИТА действительно является центральным элементом мирного процесса, потому что это благотворно скажется на других ключевых областях, таких, как формирование национальной армии, прекращение военных действий и возвращение и расселение беженцев и лиц, перемещенных внутри страны. Международное сообщество должно оказать давление на УНИТА, с тем чтобы он продемонстрировал - делами, а не на словах - свою приверженность мирному процессу. Он должен расквартировать свои войска в соответствии с обязательством, взятым г-ном Савимби, как отражено в пункте 15 доклада Генерального секретаря. Нельзя мириться с дальнейшими задержками, поскольку они создают угрозу для достижений прошлого года. Совет должен выступить единым фронтом и решительно дать понять УНИТА, что тактика задержек и уловок неприемлема.

Мы приветствуем освобождение правительством Анголы всех пленных, содержащихся в заключении, вывод ангольских вооруженных сил из Педра-ду-Алемау, начало расквартирования полицейских сил быстрого реагирования и прекращение контракта с "Экзекутив ауткамс". Это позитивные шаги со стороны правительства Анголы, на которые УНИТА должен соответствующим образом отреагировать.

Ботсвана отмечает, что правительство Анголы и УНИТА недавно достигли соглашения по новому графику осуществления Лусакского протокола. Мы также отмечаем создание "группы предотвращения конфликтов", которая должна позволить военным властям, в частности полевым командирам, снять напряженность или прекратить нарушения прекращения огня. Сами ангольцы должны приложить усилия, с тем чтобы ликвидировать возможность возобновления военных действий. Важно, чтобы ангольцы поняли, что международное сообщество будет судить их не по соглашениям, которые они свободно заключают друг с другом, а скорее по тому, выполняют ли они такие обязательства и делают ли это своевременно.

Убийства, похищения, грабежи и вымогательства, о которых говорится в пункте 25 доклада Генерального секретаря, не должны продолжаться безнаказанно, в противном случае они станут повседневным элементом жизни в Анголе. Разоружение гражданского населения является приоритетной областью, и его надо энергично осуществлять. Как указывается в докладе, именно уязвимые группы общества становятся жертвой уголовных элементов, и нельзя забывать о том, что именно обычные ангольцы вынесли основную тяжесть войны. Недопустимо, чтобы они подвергались этим бесчеловечным актам, даже в условиях относительного мира.

Беспрепятственная доставка гуманитарной помощи явно является важным элементом мирного процесса. Мы осуждаем конфискацию гуманитарных поставок, транспортных средств и раций, осуществляемых УНИТА, и его ограничения на перевозку по воздуху и перевозку грузов конvoями, о чем говорится в пункте 27 доклада Генерального секретаря. Совет Безопасности должен призвать УНИТА воздерживаться от создания препятствий для доставки гуманитарной помощи и выполнять

свое обещание содействовать работе гуманитарных организаций.

По-прежнему многое предстоит сделать для продвижения мирного процесса в Анголе. КМООНА предстоит сыграть важную роль в осуществлении предстоящей сложной задачи. Поэтому моя делегация разделяет точку зрения Генерального секретаря о том, что мандат КМООНА III должен быть продлен еще на шесть месяцев. Мы надеемся на то, что за этот срок государства - члены Организации Объединенных Наций по отдельности и коллективно приложат все силы к тому, чтобы участники Лусакского договора, в особенности УНИТА, выполнили свои обязательства, в соответствии с пересмотренным графиком их осуществления.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Ботсваны за любезные слова в мой адрес.

Г-н Ларраин (Чили) (говорит по-испански): Г-жа Председатель, прежде всего я хотел бы выразить удовлетворение моей делегации в связи с тем, что Вы выполняете обязанности Председателя Совета. Разумеется, Вы можете рассчитывать на неизменное сотрудничество Чили при выполнении своих важных задач.

Я хотел бы также выразить признательность моей делегации послу Уэстону, который превосходно выполнял обязанности Председателя в январе.

Я хотел бы сказать, что мы благодарны за доклад, представленный нам Генеральным секретарем, в котором описывается ситуация в том, что касается мирного процесса в Анголе. Мы отмечаем, что мирный процесс по-прежнему характеризуется нестабильностью, которая существовала до подписания Лусакских соглашений и сохраняется, и мы считаем необходимым призвать стороны удвоить усилия для осуществления в полном объеме обязательств, взятых в этой связи.

Несомненно, что на поддержку международного сообщества оказывают значительное воздействие вспышки насилия, подобные происшедшим недавно в регионе Сойо.

Один из путей компенсировать разочарования в результате подобных событий состоит в том, чтобы

незамедлительно возобновить процесс расквартирования войск, насколько позволят обстоятельства, и строго соблюдать прекращение огня.

Мы глубоко сожалеем о кампании угроз и враждебных действий против Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III). Стороны в конфликте должны обязаться покончить с этим запугиванием и дать гарантии Организации Объединенных Наций, которые позволят ее органам продолжать свою работу на местах.

Мы считаем, что не может быть никаких оправданий для таких нападений на войска КМООНА III и что эта враждебная позиция существенно сказывается на готовности международного сообщества продолжать оказывать поддержку Анголе, создавая тем самым угрозу самой основе мирного процесса.

Мы хотели бы вновь обратить внимание политических руководителей Анголы, в частности УНИТА, на необходимость избавить свое население от новых страданий. Вся та энергия, которая в течение столь многих лет была направлена на войну и разрушения, должна быть теперь направлена на создание прочной основы для развития страны.

Бесплодные жертвы народа Анголы в течение столь многих лет конфликта должны прекратиться, и на смену им должны прийти лучшие дни, отвечающие происшедшим в мире переменам.

Мы обращаемся с настоятельным призывом признать и принять во внимание волю народа Анголы, свободно выраженную через избирательные механизмы, которые являются отражением демократической практики.

Современная международная политическая ситуация ставит перед развивающимися странами многочисленные задачи в отношении их места в новой структуре мировой власти и предоставляет им большие возможности для развития в рамках новых структур международной экономики.

Для того чтобы воспользоваться новыми обстоятельствами, требуется больше энергии, творческого подхода по сравнению с теми, которые требовались для ведения войны. Это самая серьезная

задача, с которой сталкиваются политические руководители развивающихся стран.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Чили за его любезные слова в мой адрес.

Теперь я сделаю заявление в моем качестве представителя Соединенных Штатов.

В настоящее время Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III) является самой крупной операцией по поддержанию мира Организации Объединенных Наций в мире. В ее составе насчитывается около 6500 военнослужащих из более чем 30 стран, которые готовы выполнить свои задачи, определенные этим Советом.

После моего личного ознакомления с операциями КМООНА III на местах, которое состоялось несколько недель назад, я могу подтвердить, что деятельность миротворцев Организации Объединенных Наций имеет исключительно важное значение для мирного процесса, начатого Лусакским протоколом, так же, как и деятельность Специального представителя Генерального секретаря г-на Бея. Мужественные мужчины и женщины КМООНА III заслуживают нашей поддержки на этом важном переломном этапе на пути к миру в Анголе. Но в конечном итоге будущее Анголы зависит не от персонала КМООНА III, а от правительства Анголы и от УНИТА.

Когда я встречалась с президентом душ Сантушем и г-ом Савимби в январе и передала им письма, одобренные Советом Безопасности, у меня сложилось впечатление, что оба руководителя желают мира и заявляют о своей готовности предпринять необходимые шаги в направлении достижения мира в соответствии с Лусакским протоколом. Я призвала их, как и Совет обязан призвать их сегодня, подкрепить свои слова делами.

В значительной степени правительство Анголы на протяжении последних нескольких недель продвигается в верном направлении. В предстоящие месяцы оно должно продолжить процесс полной интеграции УНИТА в политические и военные институты страны и помочь военнослужащим УНИТА осуществить переход или к гражданской

жизни, или к участию в перестроенной армии Анголы. В Анголе невозможно достичь примирения без выполнения этих условий.

Неудовлетворительная деятельность УНИТА по выполнению Лусакского протокола подвергает угрозе мирный процесс и подрывает жизнеспособность КМООНА III. Когда в прошлом месяце я посетила штаб-квартиру УНИТА в Баилундо, г-н Савимби пообещал мне, - обещание, которое он официально повторил перед представителями средств массовой информации, - что к четвергу, 8 февраля, 16 500 военнослужащих УНИТА будут расквартированы в четырех районах, находящихся под управлением КМООНА III. В прошлую пятницу в телефонной беседе со мной он вновь подтвердил это обещание и сказал, что не оставит усилий до тех пор, пока не выполнит его. К сожалению, по состоянию на сегодняшнее утро лишь 5150 военнослужащих, многие из которых невооружены, прибыли в районы расквартирования. Как сообщается, еще приблизительно 2000 человек продвигаются к местам расквартирования.

Каждый военнослужащий УНИТА, который прибывает в район расквартирования, принимает мужественное решение - в отношении себя, своей семьи и своей страны. Со стороны г-на Савимби и других лидеров УНИТА потребуются аналогичное мужество для обеспечения завершения этого процесса.

Но обещания, которые дал мне г-н Савимби в Баилундо, недостаточно. Даже после расквартирования 16 500 военнослужащих УНИТА возможность достижения мира в Анголе будет утрачена, если УНИТА не будет придерживаться графика расквартирования остальной части своих военнослужащих и если правительство Анголы не включит военнослужащих УНИТА в состав новой армии, правительства и не обеспечит их интеграции в гражданскую жизнь. Оба лидера обязаны выполнить свои обещания относительно эстафетной палочки мира. Они должны воспользоваться возможностью для установления мира, которую им предоставляет мировое сообщество.

Возобновление войны в Анголе бесцельно. С этим соглашаются все. Народ Анголы желает мира. Если ангольские лидеры не отважатся достичь мир сейчас, то в противном случае эта прекрасная страна, обладающая огромным экономическим

потенциалом для ее народа, будет вновь ввергнута в бессмысленную, но разрушительную войну, которая вновь приведет к дестабилизации ситуации в южной части Африки.

Я видела то, что ангольцы могут сделать в отношении друг друга, и никто в здравом уме не сможет пожелать такого своему собственному народу. Как отмечает в своем докладе Генеральный секретарь, гуманитарные проблемы в Анголе вызывают самую серьезную озабоченность. Для завершения одного лишь процесса разминирования потребуются десятилетия и даже после этого ангольские дети будут и далее становиться калеками в результате воздействия невидимого и нестареющего врага.

В предстоящие недели Совет Безопасности будет свидетелем поведения как правительства Анголы, так и УНИТА. Как предполагает Совет, если Генеральный секретарь представит доклад о недостаточном прогрессе в выполнении Лусакского протокола, тогда наши правительства вновь рассмотрят целесообразность продления мандата КМООНА III до февраля 1997 года.

Соединенные Штаты не допустят того, чтобы нормальная операция по поддержанию мира, на которую ежедневно расходуется приблизительно 1 млн. долл. США, постепенно подрывалась неспособностью лидеров выполнить свои обещания.

Сегодня во второй половине дня я намереваюсь вновь говорить по телефону с г-ном Савимби. В моем качестве Председателя Совета Безопасности я проинформирую его о сегодняшней дискуссии и об ожиданиях, которые связывает с Анголой международное сообщество. Хочется надеяться, что в предстоящие несколько недель процесс осуществления Лусакского протокола прочно вернется в свое русло, что КМООНА III будет в состоянии осуществлять свой мандат и что народ Анголы сможет после десятилетий разрушительной войны реализовать наконец спокойное чудо нормальной жизни.

Теперь я возвращаюсь к исполнению своих обязанностей Председателя Совета Безопасности.

Следующий оратор - представитель Норвегии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать свое заявление.

Г-н Андреассен (Норвегия) (говорит по-английски): Г-жа Председатель, прежде всего позвольте мне поздравить Вас с вступлением в должность Председателя Совета Безопасности в феврале и выразить нашу признательность Вашему предшественнику на этом посту послу Соединенного Королевства сэру Джону Уэстону. Я хотел бы также поблагодарить Совет за проведение этой ориентационной дискуссии.

Со времени начала операций военные наблюдатели Норвегии принимают участие в деятельности КМООНА II и III. Мы поддерживаем продление мандата и будем продолжать наше участие.

Многое еще предстоит сделать в рамках Соглашений об установлении мира в Анголе, Лусакского протокола и соответствующих резолюций Совета Безопасности, с тем чтобы в полной мере добиться мирного урегулирования в Анголе. Мы с признательностью отмечаем позитивных шагов, предпринятых правительственной стороной в последние несколько недель. Однако многочисленные задержки в осуществлении Лусакского протокола по-прежнему вызывают серьезную обеспокоенность. В настоящее время исключительно важно избежать дальнейших задержек в наиболее важных сферах разъединения войск и расквартирования бывших комбатантов. Поэтому мы настоятельно призываем стороны, подписавшие Протокол, и в особенности УНИТА, и далее проявлять в полной мере свою приверженность и в духе доброй воли осуществлять его положения, а также соблюдать и поддерживать режим прекращения огня в масштабах всей страны.

Ангола нуждается в поддержке и стимулировании со стороны международного сообщества. Норвегия выполняет свою роль и сохраняет приверженность тому, чтобы и далее прилагать такие усилия на основе существенных взносов как на цели гуманитарной помощи, так и в рамках долгосрочной помощи в целях развития. Планируемые взносы на 1996 год составляют приблизительно 16 млн. долл. США, что равно сумме нашего вклада в 1995 году.

Насколько возможно, долгосрочная помощь в целях развития должна планироваться и осуществляться так, чтобы непосредственно

способствовать мирному процессу. Непрерывающаяся поддержка восстановлению страны зависит, однако, от демонстрируемой ангольскими сторонами приверженности урегулировать свои разногласия мирными средствами и достичь национального примирения. В гуманитарной сфере приоритетной областью будет оставаться разминирование. Сообщения об ухудшающихся условиях безопасности для гуманитарной деятельности, особенно в контролируемых УНИТА районах, вызывают тревогу. Я хотел бы подчеркнуть то значение, которое мы придаем постоянному и всестороннему сотрудничеству УНИТА и правительства с международными усилиями по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи.

Международное сообщество проявит полную солидарность с Анголой, возобновив вскоре мандат КМООНА III. Однако эта солидарность может служить лишь поддержкой усилий правительства и УНИТА, чье стремление осуществить мирный процесс и приступить к подлинному примирению по-прежнему имеет решающее значение.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Норвегии за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Зимбабве. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Сенгве (Зимбабве) (говорит по-английски): Я хотел бы начать с того, чтобы поздравить Вас, г-жа Председатель, с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в текущем месяце. Позвольте мне также выразить благодарность и признательность сэру Джону Уэстону, представителю Соединенного Королевства, за эффективное руководство работой Совета в январе.

Сегодня Совет рассматривает вопрос первостепенной важности для правительства и народа Зимбабве и, по сути, для всех жителей южноафриканского региона. В этой связи моя делегация хотела бы выразить признательность Генеральному секретарю за всеобъемлющий и информативный доклад о положении в Анголе. Наша благодарность адресована также и Специальному представителю Генерального

секретаря г-ну Блондэну Бею, который с неизменным терпением и оптимизмом продолжает процесс диалога в Анголе. Позвольте мне также еще раз высказать искреннюю признательность правительству Зимбабве за ключевую роль, которую играют правительства Португалии, Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки, составляющих весьма функциональную консультативную "тройку" по ангольскому вопросу.

Выступая в Генеральной Ассамблее в ходе Специального торжественного заседания по случаю пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций, президент Республики Зимбабве провел весьма уместную аналогию между нынешними судьбами юга Африки и приключениями португальского мореплавателя XV века по имени Бартоломеу Диаш. Когда этот португальский путешественник, огибая южную оконечность Африки, подвергся свирепым штормам, он назвал это место районом бурь. Однако, когда король его страны осознал, сколь велико открытие капитана, он переименовал этот район в мыс "доброй надежды".

Окрыленные недавними триумфами мира в Мозамбике и Южной Африке и надеждами, еще более воспарившими в результате протекающего сейчас в Анголе мирного процесса, мы убеждены, что юг Африки - после того, как он преодолел путь по волнам недавно прошедших опасных штормов, - действительно становится регионом доброй надежды. Хотя ангольское побережье пока в тумане, нас окрыляют вдохновляющие исторические сдвиги, которых правительство Анголы добилось в выполнении своих обязательств в историческом мирном процессе. Мы призываем правительство Анголы развивать эту динамику, которую оно столь смело развило.

Моя делегация настоятельно призывает УНИТА удовлетворить чаяния народа Анголы и международного сообщества и ускорить процесс расквартирования и разоружения своих войск. Мы также призываем УНИТА выполнить публично взятое на себя обязательство, без дальнейших отлагательств или приостановок приступив к упорядоченному и крупномасштабному отводу своих войск в районы расквартирования, в строгом соответствии с новым графиком, согласованным 12 января 1996 года, и во всестороннем сотрудничестве с Контрольной миссией Организации

Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III). Моя делегация, как и все другие, представленные здесь сегодня утром, убеждена, в том что расквартирование войск УНИТА, в качестве первого шага, представляет собой один из жизненно важных компонентов мирного процесса.

Следует также помнить и о том, что политической и экономической стабильности в южноафриканском регионе можно будет достичь только тогда, когда народ Анголы перекует свои мечи на орала, и в этой стране будет восстановлен мир.

Следуя своей приверженности этим миротворческим усилиям Организации Объединенных Наций и не сомневаясь в решимости братского народа Анголы добиться мира, правительство Зимбабве представило в распоряжение КМООНА III свои войска и гражданскую полицию. Мы хотели бы воздать должное всем странам, предоставляющим КМООНА III свои войска, а также Организации Объединенных Наций и международному сообществу в целом, за то, что они в трудный час пришли на помощь ангольскому народу. Мы убеждены, что продление мандата КМООНА III является одним из необходимых условий для успеха мирного процесса в Анголе.

Не может быть никакого сомнения, однако, в том, что успех мирного процесса в Анголе в конечном итоге зависит от самого ангольского народа. Поэтому мы вновь призываем как правительство Анголы, так и УНИТА упорно противостоять соблазну добиться сравнительного преимущества по отношению друг к другу и, вместо этого, воспользоваться удобным моментом для того, чтобы внести в дело мира долгосрочный вклад, за который нынешнее и будущие поколения навечно будут у них в долгу.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Зимбабве за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Бразилии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Аморин (Бразилия) (говорит по-английски): Прежде всего, я хотел бы поздравить Вас,

г-жа Председатель, с вступлением на пост Председателя Совета в феврале. Мы убеждены, что под Вашим умелым руководством работа Совета Безопасности пройдет весьма эффективно. Позвольте мне также воспользоваться случаем для того, чтобы поблагодарить Вашего предшественника на этом посту, сэра Джона Уэстона, за ту компетентность, с которой он руководил делами Совета в январе.

Я хотел бы выразить признательность моей делегации за доклад Генерального секретаря о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III), содержащийся в документе S/1996/75, в котором представлена всеобъемлющая картина положения в Анголе.

Генеральный секретарь как лично, так и через своего Специального представителя г-на Алиуна Блондэна Бея предпринимает неустанные усилия по укреплению доверия и оказанию помощи в укреплении мирного процесса. Точно так же заслуживают признания усилия "тройки" государств-наблюдателей по улучшению взаимопонимания между правительством и Национальным союзом за полную независимость Анголы (УНИТА). В этом контексте я хотел бы напомнить о важном официальном визите в Анголу президента Португалии Мариу Соареша.

Ваша собственная, г-жа Председатель, поездка в Анголу была также своевременной и положительной инициативой, ибо она подтвердила живую заинтересованность Совета Безопасности и всего международного сообщества в том, чтобы в Анголе раз и навсегда был установлен мир. Имеются основания полагать, что письма Председателя Совета, которые Вы передали президенту душ Сантушу и г-ну Савимби, а также Ваши собственные демарши привели к важным результатам.

Бразилия полностью привержена мирному процессу в Анголе. Наше участие в создании КМООНА III восходит к последнему сроку наших полномочий в Совете, к 1993-1994 годам. В своем бывшем качестве министра иностранных дел Бразилии я имел честь представлять Бразилию во время подписания в ноябре 1994 года Лусакского протокола, причем мы были единственной неафриканской страной, которая участвовала в этом событии на уровне министров. Сейчас мы стали крупнейшим поставщиком войск в КМООНА III,

предоставив в ее распоряжение инженерно-саперную роту, два медицинских подразделения и пехотный батальон, а также военных наблюдателей и полицейских наблюдателей. Это участие отражает нашу давнишнюю приверженность Анголе и ее народу, основанную на общих культурных и исторических корнях, а также на аналогичных устремлениях к социально-экономическому развитию. Мы убеждены в том, что все ангольцы, независимо от того, на чьей стороне они сражались в прошлом, устали от войны и готовы к примирению.

Однако мы должны согласиться с Генеральным секретарем в его оценке, согласно которой

"мирный процесс в Анголе продвигается удручающе медленными темпами". (S/1996/75, пункт 37)

Мы также согласны с тем, что усилия правительства Анголы и УНИТА по осуществлению Лусакского протокола действительно весьма различны и, конечно, имеют весьма различные последствия для мирного процесса.

После военных шагов, предпринятых в декабре прошлого года, правительство приняло ряд мер, наглядно свидетельствующих о его приверженности мирному процессу, во-первых, осуществив отвод своих войск от Педра-ду-Алеман, но что еще важнее, приступив к расквартированию своих полицейских сил быстрого реагирования. К настоящему времени расквартировано более 2100 человек из состава полицейских сил быстрого реагирования. Все опознанные пленные освобождены. Репатрирована большая группа сотрудников из фирмы "Экзекьютив ауткамс".

К сожалению, в том, что касается УНИТА, картина представляется далеко не столь радостной. Расквартирование сил УНИТА намного отстает от графика. Несмотря на данные г-ном Савимби Вам, г-жа Председатель, обещания о том, что к 8 февраля УНИТА расквартирует 16 500 военнослужащих, по состоянию на вчера, 5 февраля, были расквартированы лишь 3651 военнослужащий УНИТА. На сегодня эта цифра немного выше, но все еще далека от обещанной. УНИТА по-прежнему удерживает пленных. Последняя запланированная встреча на высшем уровне между президентом Жозе

Эдуарду душ Сантушем и г-ном Савимби была отложена по просьбе УНИТА.

Вчерашняя встреча с поставщиками войск в состав КМООНА III предоставила нам полезную возможность рассмотреть положение в Анголе и обменяться мнениями по будущему Контрольной миссии. Понимая, что стороны по-разному выполняют свои обязательства в Анголе, мы, как и прежде, убеждены в том, что международное сообщество должно и впредь позитивно реагировать на создание мирной обстановки в этой раздираемой войной стране, и намерены продолжать участвовать в мирных усилиях Организации Объединенных Наций. Именно в этом свете мы считали бы уместным продлить еще на шесть месяцев мандат КМООНА III, как это было предложено Генеральным секретарем. На наш взгляд, это вполне совместимо с решительным предупреждением в адрес УНИТА в отношении необходимости всемерного сотрудничества и достижения ранее согласованных военных и политических целей. По сути дела, мы давно занимаем такую позицию и рады тому, что многие другие разделяют теперь нашу точку зрения.

Мы считаем, что на нынешнем этапе развития событий в Анголе шестимесячное продление мандата КМООНА III позволит ей продолжать играть очень важную роль. Однако ясно, что Совет должен и впредь внимательно следить за событиями в Анголе и прилагать дальнейшие усилия к тому, чтобы убедить менее сговорчивую сторону посвятить себя делу безоговорочного укрепления мира на благо всех ангольцев.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Бразилии за любезные слова в мой адрес.

У нас остается еще ряд ораторов. Ввиду позднего часа и с согласия членов Совета я намерена сейчас прервать заседание. Совет возобновит рассмотрение пункта своей повестки дня сегодня днем, в 15 ч. 30 м.

Заседание прерывается в 13 ч. 25 м. и возобновляется в 15 ч. 45 м.

Председатель (говорит по-английски): С согласия членов Совета я хотела бы довести до Вашего сведения следующую информацию.

Сегодня утром, выступая в качестве представителя своей страны, я сказала о том, что я буду сегодня говорить с г-ном Савимби по телефону. Около 2 часов дня я имела с ним беседу и хотела бы проинформировать членов Совета и других представителей, присутствующих здесь, об этом разговоре.

Я изложила г-ну Савимби озабоченность моей страны в отношении того, что процесс расквартирования существенно отстает от графика и что УНИТА не сможет выполнить свое обязательство в отношении расквартирования к 8 февраля 16 500 военнослужащих. Я сказала ему о том, что мы сейчас проводим открытое заседание по вопросу о положении в Анголе и что выступившие здесь отмечали значение продолжения этого процесса, а также что приводилась цифра 16 500.

Г-н Савимби признал, что расквартирование отстает от графика, но указал, что он круглые сутки работает над выполнением своих обязательств. Он назвал следующие цифры, отражающие число расквартированных военнослужащих по состоянию на сегодняшний день. Это цифры, приведенные г-ном Савимби, и нам, возможно, придется проверить их по каналам Организации Объединенных Наций. На юге, в Вила-Нове, расквартировано 3902 человек; в Лундуимбале - 2139; на севере, в Негаге, - 843; и в Кибаше - 250 человек. Он утверждает, что в Вила-Нове и в Лундуимбале к четвергу будет расквартировано по 5000 военнослужащих. Он сказал также, что к четвергу, 8 февраля, 4000 военнослужащих будут размещены в Негаге и 1500 - в Кибаше. При условии выполнения этого можно будет сказать, что к четвергу будет расквартировано 14 500 человек. Как он утверждает, остающиеся 2000 военнослужащих будут расквартированы к субботе, 10 февраля.

Он заявил, что места расквартирования в северной части представляют определенные трудности ввиду больших расстояний.

Я также напомнила г-ну Савимби о том, что войска должны были прибыть со своим оружием. У нас были сообщения о том, что войска прибывают без оружия. Г-н Савимби ответил, что войска УНИТА прибывают с оружием.

Он также подтвердил, что был по крайней мере один случай, когда КМООНА направляла транспорт

для войск УНИТА, но когда транспорт прибыл, войск УНИТА в назначенном месте не оказалось. Между прочим, этот момент был затронут вчера на заседании государств, предоставляющих воинские контингенты; я спросила его об этом, и он согласился, что по данному вопросу от войск УНИТА не было получено сообщения.

Я сказала ему, что, по-моему мнению, это открытое заседание Совета Безопасности является признаком того, что международное сообщество пристально следит за развитием событий.

В заключение он сказал мне, что знает о своем обязательстве и считает себя лично ответственным за обеспечение его выполнения.

Мы запланировали поговорить еще раз по телефону в четверг.

Я считаю важным, чтобы он знал, что нас очень интересуют цифры и что мы пристально следим за ними.

Сейчас я возвращаюсь к своим обязанностям Председателя Совета Безопасности.

Следующий оратор - представитель Лесото. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и сделать свое заявление.

Г-н Мангоаела (Лесото) (говорит по-английски): Г-жа Председатель, позвольте мне прежде всего выразить нашу глубокую признательность за предоставленную нам возможность высказать свое мнение в Совете по вопросу, который так важен для народа и правительства Лесото, а именно по вопросу о положении в братской стране Анголе.

Мы также выражаем признательность Генеральному секретарю за его взвешенный и информативный доклад по Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III).

Трагедия Анголы - результат того, что в течение долгого времени она была жертвой соперничества и вытекающей из него нестабильности эпохи "холодной войны". Конец апартеида в Южной Африке породил надежды на окончание агонии Анголы, однако этого не произошло. Народ Африки в целом и юга Африки в частности хотел бы

завершения конфликта в Анголе и хотел бы, чтобы ее народ приступил к восстановлению своей страны и своей жизни.

Нас ободряет тот факт, что, хотя процесс мира идет медленно, правительство проявляет твердую решимость продвигаться вперед. В этой связи вывод войск из Педра-ду-Алеман, начало расквартирования полицейских сил быстрого реагирования и прекращение контракта с фирмой "Экзекутив ауткамс" являются свидетельством решительной приверженности мирному процессу, и их следует приветствовать. Сейчас мы надеемся на то, что УНИТА ответит соответствующим образом, начав расквартирование своих войск.

Усилия Генерального секретаря, напомнившего сторонам об их обязательствах по Лусакскому протоколу, следует поддерживать и поощрять.

Ангола - страна, столь щедро наделенная природными ресурсами, разработка которых могла бы значительно улучшить условия жизни ее народа, а также внести существенный вклад в экономическое развитие региона - должна быть восстановлена. Необходимо восстановить инфраструктуру, необходимо расселить лиц, перемещенных внутри страны, и беженцев, восстановить социальные услуги и разминировать минные поля. Мы призываем международное сообщество не жалеть усилий и обеспечить, чтобы сделанные на сегодня капиталовложения с целью вернуть жизнь в Анголе в нормальное русло не пропали втуне.

Хотя нетерпение международного сообщества в отношении медленного продвижения мирного процесса понятно, это не должно становиться основанием для отчаяния. Поэтому мы, в Лесото, поддерживаем рекомендацию Генерального секретаря продлить мандат КМООНА III еще на шесть месяцев, до 8 августа 1996 года, с тем чтобы открыть перспективу успеха для наших коллективных усилий в Анголе.

Председатель (говорит по-английски): Следующий оратор - представитель Португалии. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и сделать свое заявление.

Г-н Катарину (Португалия) (говорит по-английски): Г-жа Председатель, позвольте мне

поздравить Вас от имени моей делегации с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце.

Я хотел бы также воздать должное Вашему предшественнику, послу сэру Джону Уэстону, за умелое руководство работой Совета в прошлом месяце.

Прежде всего я хотел бы выразить признательность моей делегации за проведение этих ориентационных прений. Продemonстрировав готовность выслушать точки зрения всех государств-членов, заинтересованных в этом вопросе, Совет Безопасности продемонстрировал значение, которое он придает мирному процессу в Анголе.

Представитель Италии уже выступил от имени Европейского союза, и Португалия полностью присоединяется к этому выступлению. Однако я хотел бы сделать некоторые дополнительные замечания, поскольку, как хорошо знают присутствующие, Португалия глубоко привержена этому процессу, прежде всего как посредник в ходе переговоров, которые привели к "Мирным соглашениям", а сейчас как член "тройки" стран-наблюдателей. Подобно предыдущим ораторам, мы разделяем обеспокоенность, выраженную Генеральным секретарем в связи с задержками в деле осуществления Лусакского протокола.

Я хотел бы в своем выступлении сделать упор на трех основных областях, первая из которых - военные вопросы. Португалия особенно озабочена медленными темпами расквартирования войск УНИТА. Мы приветствуем позитивные шаги, предпринятые недавно правительством Анголы, и надеемся сейчас на выполнение публичного обязательства лидера УНИТА, г-на Савимби, расквартировать 16 500 военнослужащих к 8 марта 1996 года, как он подтвердил сегодня, с некоторыми изменениями, Вам, г-жа Председатель, в Вашем телефонном разговоре с ним.

Однако нас беспокоят некоторые сообщения о том, что комбатанты, продвигающиеся в районы расквартирования, либо слишком молоды, либо слишком стары. Еще одна причина для беспокойства - тот факт, что значительная часть этих бойцов прибывают в районы расквартирования без снаряжения или оружия.

В этой связи мы хотели бы подчеркнуть тот факт, что КМООНА III не является буферной силой между сторонами в конфликте: ее задача - контроль за выполнением "Мирных соглашений" и Лусакского протокола. Поэтому крайне важно, чтобы она установила строгий контроль за вооружениями УНИТА, в том числе за тяжелым оружием.

Португалия полностью согласна с докладом Генерального секретаря, в котором содержится настоятельный призыв к УНИТА продолжать осуществлять широкомасштабное и в полной мере поддающееся контролю перемещение своих войск к районам расквартирования. Попытки переложить ответственность за задержки или невыполнение договоренностей на КМООНА III будут недопустимыми.

Мы с нетерпением ожидаем осуществления нового графика, недавно согласованного обеими сторонами, в соответствии с которым будут проведены соответствующая интеграция войск УНИТА в ангольские вооруженные силы и постепенная демобилизация его других сил.

Необходимо полное и безусловное сотрудничество с КМООНА III и Совместной комиссией в целях достижения мира и стабильности, к которым стремится народ Анголы и которых он заслуживает.

Португалия согласна с мнением, выраженным Генеральным секретарем в его докладе относительно того, что не может быть каких-либо оправданий для дальнейших задержек в освобождении заключенных или в предоставлении Организации Объединенных Наций всей информации в соответствии с Лусакским протоколом.

Крайне важно ускорить процесс разминирования. Разминирование дорог Анголы позволит улучшить и сделать более эффективной доставку гуманитарной помощи нуждающемуся населению Анголы. Благодаря этому можно будет вернуться к нормальной жизни и обеспечить свободное передвижение людей и товаров в масштабах всей страны, что, по нашему мнению, повысит уровень доверия, отсутствие которого по-прежнему является одним из препятствий, которое необходимо преодолеть.

Во-вторых, я хотел бы остановиться на политической стороне вопроса. Португалия считает исключительно важным дальнейшее проведение политического диалога между сторонами на всех уровнях. Мы также призываем к проведению в самое ближайшее время встречи между президентом Эдуарду душ Сантушем и г-ом Савимби в качестве еще одного проявления политической воли и нового шага вперед в направлении цели укрепления взаимного доверия и полного осуществления положений Лусакского протокола, касающихся национального примирения.

В этой связи мы с нетерпением ожидаем возвращения членов парламента УНИТА в национальную ассамблею в Луанде, возобновления представителем УНИТА выполнения полномочий заместителя президента и участия УНИТА в администрации на всех уровнях - в центральных, окружных и местных органах управления - все это в соответствии с положениями Соглашений об установлении мира в Анголе и Лусакского протокола.

В том же духе Португалия призывает приложить все усилия в направлении полного преобразования УНИТА из военного движения в политическую партию. Мы также призываем правительство Анголы продолжать и завершить процессы возвращения беженцев, расквартирования полицейских сил быстрого реагирования и разъединения ангольских вооруженных сил.

В-третьих, я хотел бы коснуться мандата КМООНА III. Португалия считает, что использование возможности продления мандата КМООНА III в качестве рычага давления в целях осуществления Лусакского протокола является, вероятно, не самым лучшим решением, которое должен принимать Совет Безопасности на данном этапе.

На наш взгляд, с тем чтобы оказать эффективное давление, резолюция Совета Безопасности по Анголе должна быть разработана таким образом, чтобы включать пункт постановляющей части относительно четкого проведения обзора осуществления положений Лусакского протокола, который можно было бы проводить на ежемесячной основе. Таким образом Совет Безопасности ясно продемонстрировал бы намерение внимательно следить за развитием

ситуации в Анголе, с тем чтобы в любой момент он мог рассмотреть любые новые меры, необходимые в свете каких-либо событий, как, например, введение ограничительных мер в отношении стороны, не выполняющей свои обязательства.

Я также хотел бы выразить нашу признательность Генеральному секретарю, его Специальному представителю мэтру Бею и всему персоналу КМООНА III за их усилия. Я также хотел бы отдать должное позитивной роли соседних с Анголой стран. Важно, чтобы мы прилагали согласованные усилия в отношениях друг с другом и с Советом Безопасности и использовали свой вес с максимальной эффективностью, с тем чтобы прочный мир стал возможным.

КМООНА играет жизненно важную роль, образцово выполняя свои обязательства по Лусакскому протоколу. Сейчас в большей степени, чем когда-либо ранее, сами ангольские стороны обязаны выполнить свою часть договора. Ключ к решению находится в руках самих ангольцев. Они несут главную ответственность за успех или неудачу процесса. Международное сообщество на различных уровнях отреагировало на призывы ангольцев. Сейчас они обязаны продемонстрировать, что они достойны такой поддержки. Они должны жить вместе в условиях мира и совместными усилиями восстанавливать Анголу.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Португалии за его любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Южной Африки. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Джеле (Южная Африка) (говорит по-английски): Я хотел бы присоединиться к тем, кто поздравил Вас, г-жа Председатель, с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Мы не сомневаемся в том, что благодаря Вашему опыту и мудрости заседания Совета пройдут успешно.

Я также хотел бы выразить благодарность и признательность представителю Соединенного Королевства послу Уэстону за эффективное руководство работой Совета в прошлом месяце.

Мы приветствуем возможность участия в этом предварительном обсуждении и выражаем надежду на то, что эта практика будет иметь более частый характер.

Позвольте мне также воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить благодарность Генеральному секретарю за нынешний доклад, представленный Совету Безопасности во исполнение резолюции 1008 (1995) от 7 августа 1995 года, в которой Совет принял решение продлить мандат Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III) до 8 февраля 1996 года.

Моя делегация также выражает признательность Генеральному секретарю и трем государствам-наблюдателям - Португалии, Российской Федерации и Соединенным Штатам Америки - за их неустанные усилия, направленные на то, чтобы убедить две ангольские стороны выполнить свои обязательства, проистекающие из Лусакского протокола. Приверженность, проявленная правительством Анголы и УНИТА 12 января 1996 года в отношении нового графика осуществления предыдущих соглашений, достойна высокой оценки. Таким образом, пришло время обеим сторонам подкрепить эти соглашения конкретными действиями.

Моя делегация принимает к сведению содержащееся в данном докладе замечание относительно того, что между правительством Анголы и УНИТА пока еще не установился климат взаимного доверия. Хорошо известно, что неопределенность, которую испытывает народ в результате боли и страданий, причиненных войной, ослабляет волю и заслоняет даже слабые лучи надежды, которые забрезжили на горизонте. Но ответ заключается в политической воле и решимости самих враждующих сторон найти общую платформу.

Моя делегация считает, что жизненно важно поощрять президента душ Сантуша и г-на Савимби к проведению встречи как можно скорее. Механизм укрепления доверия должен действовать и развиваться вокруг процесса диалога между этими двумя руководителями.

В южной части Африки мы, пережившие муки апартеида и войны - бедствий, которые казались

неумолимыми, непреодолимыми и бесконечными, стали свидетелями рождения нового дня. Для региона был создан фундамент мира и стабильности. На ангольских действующих лицах лежит ответственность за то, чтобы положить конец созданию стены недоверия, которая препятствует лучшей жизни. Поэтому ангольские стороны обязаны создать атмосферу, благоприятствующую поиску прочного решения.

Моя делегация согласна с мнением Генерального секретаря относительно того, что международное сообщество должно и далее отвечать на все конструктивные инициативы, с которыми выступают обе стороны с тем, чтобы придать мирному процессу необратимый характер. Однако его темпы следует энергично ускорить в целях обеспечения устойчивого характера терпения и доброй воли со стороны международного сообщества. Было бы поистине трагедией, если бы мандат КМООНА III не был продлен по причине отсутствия прогресса.

В этой связи мое правительство считает, что Совет Безопасности должен направить четкий и однозначный сигнал УНИТА о том, что невыполнение достигнутых соглашений абсолютно неприемлемо. Необходимо настоятельно призвать УНИТА полностью выполнить соглашение о расквартировании своих войск и об освобождении всех политических заключенных и продемонстрировать это выполнение. Г-жа Председатель, мы выражаем Вам благодарность за осуществление этой задачи сегодня.

Мы приветствуем освобождение правительством Анголы политических заключенных и надеемся, что УНИТА предпримет аналогичные, а также другие шаги для продвижения мирного процесса вперед.

Мое правительство хотело бы подтвердить свое желание и готовность продолжать оказывать существенную помощь с целью содействовать ускорению мирного процесса в Анголе. Поэтому моя делегация полностью поддерживает рекомендацию Генерального секретаря о продлении мандата КМООНА III на очередной шестимесячный период, до 8 августа 1996 года.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Южной Африки за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Туниса. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Абдалла (Тунис) (говорит по-французски): Г-жа Председатель, позвольте мне прежде всего поздравить Вас, с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце и пожелать Вам всяческих успехов в выполнении Ваших задач. Только что завершенная Вами поездка в Анголу и ее результаты заслуживают высокой оценки как важный вклад в укрепление мирного процесса.

Свои поздравления я адресую также и Вашему предшественнику, послу Соединенного Королевства, за великолепно проделанную работу в прошлом месяце.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы поприветствовать проведение - второй раз в нынешнем году - ориентационных прений, которые предоставляют членам Организации возможность выразить свои взгляды на интересующие их вопросы; они также позволяют Совету принимать решения с полным пониманием всех элементов и всех сложных вопросов, связанных с той или иной конкретной ситуацией.

Трудности и задержки в осуществлении Лусакского протокола ясно демонстрируют, что усилия, уже предпринятые для достижения подписания этого Протокола, следует интенсифицировать, с тем чтобы избежать возвращения Анголы к состоянию войны, от которой население этой страны страдает уже два десятилетия.

В этой связи мы хотели бы воздать должное Генеральному секретарю и его Специальному представителю, представителям трех стран-наблюдателей - Соединенных Штатов, Российской Федерации и Португалии, - а также Организации африканского единства. Они продолжают свою неустанную работу по возобновлению осуществления Лусакского протокола после неоднократных нарушений режима прекращения огня и скудного прогресса в расквартировании войск УНИТА, которое является важным этапом на пути к миру.

Мы считаем, что осуществление Лусакского протокола требует решительной политической воли со стороны всех ангольцев закрыть книгу прошлого и восстановить страну на новой прочной основе братства и национальной солидарности.

Для этого на нынешнем этапе осуществления Протокола чрезвычайно важное значение имеет возобновление переговоров между ангольским правительством и УНИТА с целью восстановления доверия между двумя сторонами за счет прекращения всех военных действий и возобновления процесса расквартирования войск УНИТА и возвращения в казармы правительственных сил.

В этом отношении мы считаем вдохновляющим соглашение, достигнутое между правительством и УНИТА, об установлении нового графика для продвижения мирного процесса вперед, а также возобновление двусторонних переговоров для завершения создания совместных вооруженных сил.

Недавно заключенное двумя сторонами с этой целью соглашение представляет собой позитивный шаг, который, несмотря на некоторые возникшие определенные трудности, заслуживает поощрения и поддержки. Мы рады тому, что в этот процесс оказалась вовлеченной Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III) в целях отыскания этой проблеме, как говорит в своем докладе от 31 января 1996 года Генеральный секретарь,

"практически осуществимого, справедливого и прочного решения". (S/1996/75, пункт 13)

Роль Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе имеет жизненно важное значение для осуществления Лусакского протокола, особенно в том, что касается расквартирования элементов УНИТА. Мы надеемся, г-жа Председатель, что г-н Савимби выполнит те обязательства, которые он взял на себя во время только что состоявшегося с Вами телефонного разговора, и что расквартирование его 16 500 солдат в самом деле будет закончено к 10 февраля 1996 года.

Кроме того, мы хотели бы с положительной стороны отметить работу, проделываемую подразделениями КМООНА III по разминированию

Анголы, а также помощь, оказываемую в этой области Миссией Организации Объединенных Наций правительству. Непрекращающиеся похвальные усилия личного состава Миссии снискали уважение и признательность всех нас.

В этом контексте мы поддерживаем предложение Генерального секретаря продлить мандат КМООНА III на шесть месяцев, до 8 августа 1996 года. Нет необходимости говорить о том, что сотрудничество всех сторон и создание климата доверия имеют основополагающее значение для продолжения деятельности КМООНА III.

Я не могу на данном этапе не воздать вполне заслуженной дани персоналу, принимающему участие в деятельности по оказанию гуманитарной помощи, который, несмотря на трудные условия работы, продолжает выполнять свои задачи с целью удовлетворения многочисленных гуманитарных потребностей населения. Мы призываем УНИТА выполнить свое обещание в отношении содействия работе гуманитарных организаций, соблюдения неприкосновенности их персонала и защиты их имущества.

В другом контексте, мы считаем, что усилия по укреплению мирного процесса в Анголе должны сопровождаться расширенной финансовой поддержкой со стороны международного сообщества. Мы рады тому, что специализированные учреждения Организации Объединенных Наций занялись исследованиями и организацией семинаров для изыскания средств улучшения экономического положения этой страны.

В заключение, Тунис, который постоянно оказывает помощь братскому африканскому народу Анголы, а также политическую поддержку для содействия заключению и осуществлению Лусакского протокола, готов и впредь принимать участие во всех усилиях по превращению мира в этой стране в необратимый процесс.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Туниса за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Новой Зеландии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Китинг (Новая Зеландия) (говорит по-английски): Я поздравляю Вас, г-жа Председатель, со вступлением на пост Председателя Совета в текущем месяце феврале. Я действительно считаю, что эти особые поздравления совершенно уместны, ибо, если я правильно помню, я в третий раз вижу Вас на посту Председателя Совета. И, конечно же, это весьма редкая привилегия для любого постоянного представителя - трижды выполнять обязанности Председателя Совета. Поэтому для нас особая честь работать под Вашим опытным руководством.

Я также хочу передать слова особой признательности Его Превосходительству Постоянному представителю Соединенного Королевства. Я считаю, что делегация Соединенного Королевства председательствовала в Совете в ходе весьма продуктивного и важного месяца января. Мы все очень признательны ее членам за их усилия.

Новая Зеландия весьма рада возможности принять участие в этих ориентационных прениях в связи с докладом Генерального секретаря по вопросу о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III). Как члены Совета, вероятно, помнят, Новая Зеландия была первой страной, поддержавшей предложение Франции о проведении открытых ориентационных заседаний такого рода в Совете Безопасности.

На наш взгляд, очень важно, чтобы государства, не являющиеся членами Совета, имели возможность высказать свое мнение таким образом, который вписывался бы в неофициальные обсуждения в Совете. В прошлом слишком часто единственная возможность провести открытые прения предоставлялась после того, как Совет уже принял решение. Поэтому мы очень признательны Вам, г-жа Председатель, за инициативу по созыву этого заседания. Ориентационные заседания - это полезное дополнение к таким заседаниям, какое Вы созвали вчера с участием членов Совета, поставщиков войск и Секретариата. Мы надеемся, что из обоих этих заседаний члены Совета смогут почерпнуть полезные предложения при рассмотрении вопроса о продлении мандата КМООНА III.

Ибо, как отмечено в докладе Генерального секретаря, продление мандата - это ни в коей мере не легкое решение. Чтение его доклада во многих

случаях вызывает глубокое разочарование. Как он пишет,

"темпы прогресса на пути развития мирного процесса в Анголе являлись крайне низкими".
(S/1996/75, пункт 2)

В конце 1995 года в этом процессе наблюдался серьезный регресс. Наступление правительственных войск в районе Соёо вызвало ответные действия УНИТА, выразившиеся в приостановке процесса расквартирования своих войск, отказе от помощи КМООНА III в строительстве районов расквартирования и во введении ограничений на передвижение сотрудников Миссии. Хуже того: как Вы, г-жа Председатель, сообщили вчера поставщикам войск, большинство операций по оказанию чрезвычайной помощи на занимаемой УНИТА территории прекратилось еще в декабре.

С тех пор отмечен некоторый прогресс, впрочем весьма ограниченного свойства. Как Вы, г-жа Председатель, доложили нам сегодня днем, расквартирование войск УНИТА все еще отстает от графика. Мы по-прежнему далеки от цифры в 16 500 человек, которые, как обещал Вам г-н Савимби, должны быть расквартированы к четвергу. Нас в равной степени беспокоят сообщения о том, что многие из прибывающих в районы расквартирования являются несовершеннолетними и вооружены лишь старым оружием или не имеют оружия вообще.

В этой ситуации международное сообщество вправе проявлять обеспокоенность развитием мирного процесса. Генеральный секретарь верно отмечает, что мы должны позитивно откликаться на любые конструктивные инициативы сторон. Но похоже, что в настоящее время таких конструктивных инициатив слишком мало.

Поэтому, на наш взгляд, тем более важно, чтобы Совет Безопасности и впредь проводил политику бдительности и активного участия и оказывал на обе стороны давление с тем, чтобы они прекратили эту игру в "кошки-мышки". Активный Совет Безопасности, использующий различные инструменты, предоставляемые в его распоряжение главой VI Устава, - это наилучший ответ на нынешнюю ситуацию. Визиты, подобные Вашему, г-жа Председатель, миссии самого Совета, заявления Председателя, двустороннее представительство,

специальные посланники Организации Объединенных Наций, обсуждения, подобные этому, и постоянное использование средств массовой информации, как международных, так и средств информации внутри самой Анголы, для напоминания сторонам об их обязательствах - вот то, что, на наш взгляд, может сыграть важную, позитивную роль. Мы хотим дать самую высокую оценку членам Совета за демонстрируемую ими на протяжении последнего года готовность занимать активную позицию в поддержку мирного процесса.

Вы сами, г-жа Председатель, нарисовали перед поставщиками войск ужасную картину покалеченных минами детей. С другой стороны, Вы также сообщили нам о том, с какой готовностью местные сельские жители спешат превратить разминированные районы в плодородные поля. Мы рассматриваем это как пусть незначительный, но позитивный момент. Мы удовлетворены тем, что Генеральный секретарь сумел отразить в своем докладе прогресс в области разминирования. Новая Зеландия взяла на себя серьезные обязательства в отношении разминирования в Анголе, рассматривая его как важнейший элемент долгосрочной стабильности.

Однако разминирование в Анголе проходит не без проблем. Потребовались значительные усилия для изменения направленности этой программы таким образом, чтобы обеспечить эффективный и скоординированный подход в поддержку операции по поддержанию мира и удовлетворения гуманитарных потребностей. Новая Зеландия удовлетворена тем, что ее военный персонал смог сыграть реальную роль в достижении такого поворота. Использование оставшихся средств должно поставить эту программу на прочную финансовую основу, однако ключом к будущему будет интеграция этой программы в работу КМООНА III. Как отмечается в докладе, она должна функционировать под контролем Командующего Силами КМООНА III до 1997 года. Мы считаем, что уже имеется структура для создания национального потенциала, который позволит ангольскому народу снизить, а когда-нибудь, возможно, и вообще устранить угрозу наземных мин в своей стране.

Нас также в определенной мере обнадеживают содержащиеся в докладе Генерального секретаря позитивные ссылки на деятельность в области прав человека, которая осуществляется в Анголе под

эгидой Организации Объединенных Наций. Однако в этом плане необходимо гораздо больше помощи и гораздо больше действий. Не будет никакого национального примирения, пока перед всеми гражданами Анголы не встанет реальная перспектива соблюдения их прав человека в случае, если они сложат оружие. Поэтому мы твердо убеждены в том, что деятельность в области прав человека в контексте операций по поддержанию мира нуждается в более совершенной интеграции, в более совершенном финансировании и в более широком признании в системе Организации Объединенных Наций.

В заключение я хотел бы сказать несколько слов о проекте резолюции, который, я знаю, члены Совета начнут рассматривать в ближайшее время.

Во-первых, мы считаем, что было бы ошибкой пытаться оказывать давление на стороны путем установления искусственно коротких сроков продления мандата. Это уже пытались делать раньше в различных ситуациях, и эта тактика уже явно доказала свою непригодность. В конечном счете она бьет лишь по самой Организации. Она разрушает процесс планирования и подрывает надлежащее финансовое регулирование операции. Поэтому, если мы хотим двигаться вперед, давайте продлим мандат сразу на все шесть месяцев. По нашему мнению, наилучший способ решительно заявить о готовности продолжать оказывать давление - это настоять на проведении регулярных обзоров в ходе действия мандата.

Во-вторых, нельзя ли попросить, чтобы авторы этого проекта резолюции заняли решительный и справедливый подход в отношении обеих сторон в Анголе, обязав и ту и другую выполнять данные народу Анголы обещания об установлении мира? Могли бы мы также попросить, чтобы авторы проекта резолюции заняли твердую позицию в вопросе разминирования? Это сфера, в которую, как я сказал, Новая Зеландия вносит важный вклад, и нам хотелось бы, чтобы Совет четко потребовал от сторон выполнять свои обязательства в этом плане, а также указал КМООНА III и Секретариату на необходимость сохранять комплексный подход к осуществлению программы по разминированию. Мы считаем, что для решения проблемы мин нам необходим подход, ориентированный на действия.

Наконец, мог бы Совет постараться найти в своем проекте резолюции приемлемый способ усилить значение компонента прав человека в рамках присутствия Организации Объединенных Наций в Анголе?

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Новой Зеландии за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Замбии. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Касанда (Замбия) (говорит по-английски): Г-жа Председатель, позвольте мне, от имени моей делегации, поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в феврале. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью для того, чтобы выразить нашу признательность главе делегации Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, сэру Джону Уэстону, который являлся Председателем Совета Безопасности в январе месяце, за умелое руководство работой Совета.

Совет Безопасности вновь собрался для обсуждения прогресса, достигнутого в ходе осуществления мирного процесса в Анголе после подписания Лусакского протокола 20 ноября 1994 года в Лусаке. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций г-н Бутрос Бутрос-Гали и его Специальный представитель г-н Алиун Блондэн Бей заслуживают особой благодарности и признательности за их неизменную заинтересованность и их практические усилия в рамках мирного процесса в Анголе. Особую признательность и благодарность следует также выразить трем государствам-наблюдателям - Португалии, Российской Федерации и Соединенным Штатам Америки - за их неизменную моральную и материальную поддержку консолидации мирного процесса в Анголе.

Г-жа Председатель, моя делегация с удовлетворением узнала о результатах Вашей недавней рабочей поездки в Африку с целью установления фактов. В ходе этой поездки Вы посетили различные горячие точки Африки, включая Анголу. Мы уверены в том, что это углубит понимание Советом фактов на местах.

Хотя, к сожалению, в деле осуществления Лусакского протокола вследствие многочисленных препятствий отмечался лишь незначительный прогресс, моя делегация по-прежнему оптимистично надеется на прочное и мирное урегулирование ангольского конфликта. Мы считаем, что обе стороны в конфликте по-прежнему привержены положениям Лусакского протокола, который является главной основой мирного урегулирования ангольской проблемы. Народ Анголы очень, более чем когда-либо, устал от этого изнурительного конфликта. Мы считаем также, что международное сообщество вступило в эпоху, которая характеризуется сотрудничеством, а не конфронтацией, взаимозависимостью и мирным урегулированием конфликтов. Конфликт в Анголе не должен быть исключением из этого правила.

Моя делегация приняла к сведению многие позитивные результаты, достигнутые ангольским правительством в деле консолидации Лусакского протокола и в процессе установления доверия. Мы надеемся, что Национальный союз за полную независимость Анголы (УНИТА) также будет соблюдать обязательства, взятые в соответствии с Лусакским протоколом. По сути дела, обе стороны должны с новой энергией приступить к устранению остающихся препятствий на пути осуществления Лусакского протокола в полном объеме.

Однако для того чтобы в Анголе был восстановлен мир, необходимо, чтобы правительство Анголы и УНИТА проявили политическую волю и примирились друг с другом и стали поборниками мира, а не войны. Бремя установления прочного мира в этой стране, в первую очередь, лежит на плечах ангольского народа и его лидеров, поскольку мир не может быть навязан извне.

Как справедливо отметил Генеральный секретарь в своем докладе,

"глубоко укоренившееся недоверие и отсутствие политической воли для принятия решительных мер не позволили сторонам выполнить свои обязательства". (S/1996/75, пункт 37)

Такого рода недоверие может быть устранено только при условии, что обе стороны будут находиться в постоянном контакте. Поэтому моя делегация решительно приветствует и поддерживает создание "группы по предотвращению конфликтов" в составе

высокопоставленных военных представителей двух сторон, а также возвращение в Луанду 11 января 1996 года военной делегации УНИТА с целью возобновления двусторонних переговоров по вопросу о завершении процесса формирования совместных вооруженных сил. Такие встречи важны, поскольку они вносят позитивный вклад в процесс укрепления доверия. Моя делегация хотела бы настоятельно призвать президента Анголы и г-на Савимби, который возглавляет УНИТА, регулярно встречаться для устранения разногласий, которые мешают прогрессу в деле консолидации мира. Это во многом будет способствовать укреплению обстановки взаимного доверия между правительством и УНИТА.

В региональном контексте моя делегация поддерживает мнение, согласно которому все государства, прежде всего соседние с Анголой страны, должны содействовать процессу национального примирения в Анголе и предпринимать шаги, направленные на то, чтобы на их территории не предпринимались никакие действия, идущие вразрез с положениями Лусакского протокола.

Что касается медленного прогресса в области оказания гуманитарной помощи, то моя делегация хотела бы надеяться на то, что все стороны будут неустанно содействовать обеспечению беспрепятственной доставки гуманитарной помощи путем устранения всех разногласий, мешающих свободному перемещению сотрудников по оказанию гуманитарной помощи и самой гуманитарной помощи. Многие ангольцы погибли во время войны. Необходимо предпринять все возможные меры для того, чтобы не допустить гибели людей от голода. Ангольский народ и международное сообщество должны позаботиться о том, чтобы продовольствие достигало тех, кто остро нуждается в нем, своевременно и на регулярной основе.

Ангола относительно богата природными ресурсами, однако для того, чтобы она смогла использовать свои ресурсы, ей нужен мир. Как хорошо известно, мир неделим, и мир является ключом к усилиям в области развития. Разминирование, контроль за процессом разминирования и восстановление доступа к дорогам и мостам - это важные компоненты не только мирного процесса, но и всего социально-экономического развития страны. В этой связи моя делегация приветствует план действий по

разминированию в Анголе, подготовленный Секретариатом Организации Объединенных Наций, направленный на создание устойчивого национального потенциала по разминированию. В этой связи следует позволить южноафриканской саперной роте "МЕСНЕМ" возобновить свою работу, а также гарантировать безопасность ее персонала.

Моя делегация поддерживает призыв Генерального секретаря о продлении мандата в Анголе в целях устранения остающихся препятствий.

Председатель (говорит по-английски): Список ораторов исчерпан. Совет Безопасности завершил данный этап рассмотрения этого пункта своей повестки дня. Совет Безопасности будет продолжать заниматься этим вопросом.

Заседание закрывается в 16 ч. 35 м.